

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 3,75 Zł., monatlich 3 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 2,75 Zł. Bei Postbezug vierteljährlich 3,33 Zł., monatlich 3,11 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 5 Zł., Danzig 3 Gulden. Deutschland 2,5 Reichsmark. — Einzelnummer 20 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleiste 20 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 100 Groschen. Danzig 20 bz. 100 Zł. Bf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 %, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Expedienten: Stettin 1847, Posen 202157.

Nr. 140.

Bromberg, Sonnabend den 20. Juni 1925.

49. Jahrg.

Ein Appell an das polnische Volksgewissen.

Die internationale Bedeutung der Minderheiten-Politik.

Nach dem Senat des Senats zum Budget des Innenministeriums in der Plenarsitzung des Senats am 16. Juni.

Hohes Haus! Die Deutsche Fraktion hat im Sejm und Senat zur Arbeit aller Ministerien in der Generaldebatte und in der Spezialdebatte Stellung genommen, außer zum Ministerium des Innern. Ich ergreife die Gelegenheit, um zu diesem Etat zu sprechen, wenigstens der bisherige Minister Ratajski sich zu seinen Vorgängern versammelt hat und der neue Herr für uns noch ein unbefriedigendes Blatt ist. Die Person des Ministers spielt im Innenministerium, wie wir es bisher seit Jahren beobachten konnten, keine ausschlaggebende Rolle;

die Minister kommen und gehen, aber das System bleibt dasselbe.

In keinem Ministerium tut so der starke Mann not, der das Recht im Staat stabilisiert und die Verfassung und die Gesetze des Landes verteidigt. Bisher ist es noch keinem der Innenminister gelungen, sich das Vertrauen aller Bürger des Staates zu erwerben, trotzdem das Vertrauen zur Gesamtregierung gerade diesem Ressort gegenüber seinen Anfang nehmen muß. Sind doch alle administrativen Behörden, die direkt mit der Bevölkerung in Berührung kommen, bis zum Wort im Dorf und Politzken in der Stadt herunter, dem Innenminister unterstellt. — Die Justiz muß sich oft an das starke Recht halten. Die Verwaltung muß und darf auch nach Willkür entscheiden.

Wie sieht es bei der Zentrale dieser Verwaltung aus? Gestalten Sie mir die Einführung einiger Beispiele zu dem Kapitel, wie das Ministerium Interpellationen erledigt. Auf eine Interpellation im Parlament hin muß verlangt werden, daß das betreffende Ministerium sich nach Kenntnisnahme der Interpellation und Einfordern des Berichtes der durch die Interpellation berührten Behörde ein eigenes unparteiisches Urteil bildet. Was geschieht? In den meisten Fällen macht das Ministerium die Stellungnahme der behördlichen Behörde zu dem Interpellanten und glaubt damit die Sache erledigt zu haben. Ganz besonders beliebt ist dieses Verfahren bei Interpellationen durch die Minoritäten, denn man magregelt oder desavouiert ungern eine Behörde für einen Übergriff, der der Minderheiten gegenüber geschieht ist. Das würde Empörung bei den Beamten hervorrufen, und man macht sich bei einem großen Teil der Öffentlichkeit unbeliebt. (Der Redner führt eine Reihe von Beispielen an.)

Ein Krebsgeschwür unserer Verwaltung im Lande ist die mangelnde Durchbildung des Beamtenkörpers. Kommt ein Befehl aus Warschau, der der politischen Anschauung des Beamten nicht paßt, ganz gleich welcher Kategorie er angehört, so versucht der Beamte von oben bis zum Wort herunter, dem Befehl die Ansehung zu geben, die ihm gerade genehm ist. Ein Beispiel: Ein Optant, der nachgewiesenermaßen durch das Staroslawo mit unerlaubten Mitteln gezwungen war zu optieren, stellte einen Antrag auf Annullierung der Option durch die Wohnortschaft an das Ministerium. Dort konnte in den Akten ein Vermerk des Wort festgesetzt werden, man möge die Option nicht rückgängig machen, da der Optant die polnische Sprache nicht beherrsche und in der Nähe der Grenze wohne. — Das Rundschreiben des Innenministeriums, daß die Staatsbeamten sich politisch zu verhalten haben, findet kein Gehör.

Nun einige Worte über unsere Selbstverwaltungskörperschaften. — Es wäre recht und billig, wenn in den Gemeinden, die von einem bedeutenden Prozentsatz nationaler Minderheiten bewohnt werden, die Vertreter dieser Minderheiten proportional an den Arbeiten der Selbstverwaltung teilnehmen würden. Aber nichts dergleichen geschieht. In den Landwirtschaftskammern, in den Provinzial- und Kreisräten haben wir keine Vertretung. Warum? Sind wir zu solcher Arbeit denn nicht geeignet? Oder ist unsere Anwesenheit aus anderen Gründen nicht erwünscht? Trotzdem verfügt man dort über unseren Geldbeutel. Dasselbe bezieht sich auf die Einschätzungskommissionen bei den Steuerbehörden.

Was ich vom Minister des Innern sage, bezieht sich auf alle anderen Ressorts des Minderheiten gegenüber. — Aus der Gesamtheit der Reden zum Etat seitens der Minderheiten geht hervor, daß auch die Regierung Grabski in der Lösung der Minderheitenfrage keinen Schritt vorwärts gekommen ist. Selbst Herkules-Trautmann ist bei seiner ersten von zehn Arbeiten stecken geblieben. Die Minderheitenfrage im Osten ist weiterhin chaotisch, und im Westen und Innern auch nicht viel besser. Es fehlt den Männern der Regierung der Mut, allen chauvinistischen Angriffen zum Trotz, das gleiche Recht für alle Bürger zu stabilisieren und die im Versailler Friedensverträge und Minderheitenverträge, sowie in der Genfer Konvention gegebenen Garantien einzulösen.

Wenn Senator Bialy vor einer Weile gesagt hat, daß in der Minderheitenpolitik die bewußte Linie selbst, so möchte ich dagegen feststellen, daß diese Linie so gerade und zielbewußt ist, daß über ihre Richtung und Methode auch nicht der geringste Zweifel mehr herrschen kann.

So hörte die Minderheitenfrage schon längst auf, nur eine innere Angelegenheit Polens zu sein, und die Minderheiten werden gegen ihren Willen gezwungen, an jene internationalen Faktoren zu appellieren, die ihren Schutz feierlich übernommen haben.

Herr Senator Poiner hat vor wenigen Tagen von dieser Stelle aus erklärt, im Auslande sei allenthalben ein Rückgang der Sympathien für Polen festzustellen, was nicht ohne Folgen für unsere Außenpolitik sein dürfte. Polen verdankt seine Wiedergeburt einer großen Sympathie, die sich in der Welt für dieses Volk angesammelt hatte, das 150 Jahre kein eigenes Staatswesen sein eigen

nannte. Der Ausfluß dieser Sympathie im Verein mit der durch den Ausgang des Krieges geschaffenen politischen Konstellation hat sich beim Verträge von Versailles gezeigt. Die Kontrahenten des Vertrages von Versailles glaubten dem polnischen Volke bei Wiedererlangung seiner Freiheit das Los einer großen Zahl von Fremdvölkern anvertrauen zu können in der Annahme, daß gerade aus dem Leben als Minorität im fremden Staat das polnische Volk das Beste für die Lage seiner Minderheiten im eigenen Staat geschöpft hatte, und nicht die Fehler begehen würde, die es seinen früheren Vorkämpfern vorwarf. Die Kontrahenten waren überzeugt, in den oben genannten Verträgen alle Sicherungen für die von ihrem Mutterlande abgetrennten Minoritäten gefunden zu haben.

Es ist aber anders gekommen. Es wäre ein Gebot der Gerechtigkeit von Seiten der ersten polnischen Regierung gewesen, von Anfang an die Minderheiten so zu behandeln, daß nie eine Klage an den Völkerbund oder dergl. Institutionen gelangt wäre. Diese Erkenntnis war auch im Anfang bei maßgebenden Stellen in Erscheinung getreten, wofür die feierlichen Versprechungen des Volksrates an die Vertreter des damals noch nicht okkupierten Pommerns Zeugnis ablegen. Aber unter dem Einfluß derjenigen Kreise, die glauben, daß die Anerkennung aller Rechte eines Staatsbürgers an die Minderheiten, die Staatsautorität schwächen könnte, sind auch diese Versprechungen nicht eingehalten worden. Die Gleichstellung der Minderheiten und die Erfüllung der eingegangenen Verpflichtungen war das Minimum, das wir verlangen durften und was uns gegeben werden mußte. Sollte man die Minderheiten geminnen und mehr von ihnen verlangen, als die Pflichten des korrekten Staatsbürgers, so müßte man über das, wozu man verpflichtet war, hinausgehen und jedem Volksteil eine

kulturelle Autonomie

geben, wie dies Estland bereits getan hat. Dies wäre eine politische Tat ersten Ranges gewesen, die Polen mit einem Schlag vor allen innerpolitischen Verwicklungen bewahrt hätte.

Vor einigen Tagen wurde daran erinnert, daß der Minderheitenvertrag mit derselben Feder unterzeichnet wurde, wie der Vertrag von Versailles. Beide Verträge bilden ein untrennbares Ganzes. Es kann nicht der eine Kontrahent den einen Teil des Vertrages ignorieren und zugleich auf die strikte Innehaltung der anderen Vertragsbestimmungen durch den anderen Kontrahenten bestehen.

Wie gesagt, ist die Minderheitenfrage eine internationale Frage und bildet den Beratungsgegenstand fast aller politischen Kongresse. Die Erledigung dieser Frage wird als eines der wichtigsten Probleme zwecks Vermeidung neuerlicher internationaler Verwicklungen angesehen.

Ich erinnere daran, daß Polen in der letzten Zeit die Rechte seiner Stammesbrüder, die zur nationalen Minderheit in Litauen gehören, vor dem internationalen Forum verteidigt hat.

Es drängt sich die Frage auf: Wird jemals eine Regierung in Polen stark genug sein, um die Minderheitenfrage zu lösen, für die, wie ich schon sagte, als Minimum die volle Gleichberechtigung nach der Verfassung und die Erfüllung aller übernommenen Verpflichtungen aus den genannten Verträgen anzusehen ist? Ich glaube, diese Frage bejahen zu können, wenn folgender Fall eintreife: Ich setze voraus und weiß, daß es heute in Polen in allen Ständen Männer und Frauen gibt, Leute von Ansehen, Namen und Rang, die längst das Fehlerhafte der bisherigen Minderheitenpolitik eingesehen haben. Sollten sich nicht zehn solcher Männer finden, die den Mut hätten, allen Anfeindungen zum Trotz und ohne Rücksicht auf die Hege der Chauvinisten und die Schmähungen der Presse die Öffentlichkeit zur Umkehr in der bisherigen Minderheitenpolitik aufzurufen? Ich betone, daß es Verantwortlichkeiten sein sollten, die ihres Patriotismus wegen bekannt sind, daß es sich um Vollblutpolen sans reproche handeln muß.

Ist einmal die Bresche geschlagen, wird die Zahl der Einsichtigen sich schnell vermehren, und eine zielbewußte Regierung könnte, gestützt auf diese Vorkämpfer, für den inneren Frieden Lebensbedingungen für die Minderheiten schaffen, die sie von selbst zu loyalen Staatsbürgern machen würden.

Die Wahrheit ist auf dem Marsche.

Leider sind wir bei uns im Lande zurzeit von der Wirklichkeit sehr idealer Ziele noch weit entfernt. Noch sind wir Zeugen des Vorganges, daß hochachtbare Persönlichkeiten im Lande Aufrufe unterschreiben, die zum Kampf gegen die nationalen Minderheiten aufrufen. Wer kann es uns verdenken, wenn wir unter diesen Bedingungen gegen das Budget stimmen?

Die drohende Agrarreform.

Der Gesetzentwurf der Regierung von der Kommission in dritter Lesung angenommen!

Warschau, 18. Juni. (Eig. Drahtbericht.) Die Agrarreformkommission hat gestern das Gesetzesprojekt über die Durchführung der Agrarreform, das sich aus 92 Artikeln zusammensetzt, in dritter Lesung angenommen. Grundlegende Veränderungen wurden nicht mehr vorgenommen. Der Wyzwolenieklub hat zu jedem Artikel Verbesserungsanträge eingebracht, die jedoch bei der Abstimmung allesamt fielen. Bei der Beratung über den Artikel 71 gab der Abgeordnete Poniatowski im Namen des Wyzwolenieklubs eine Erklärung ab, daß sein Klub an den weiteren Beratungen der Kommission nicht mehr teilnehmen werde. Darauf verließen der Wyzwolenieklub, die Ukrainer, die Weiskruken, der Bauernverband (Bundgruppe), die radikalen Bauern (Okonpartei) demonstrativ den Sitzungssaal. Die dritte Lesung wurde alsdann von den zurückgebliebenen Abgeordneten ohne Störung zu Ende geführt.

Amundsen zurückgekehrt!

Wie aus New York gedrahlet wird, ist Amundsen mit seinen Begleitern gestern wohlbehalten auf Spitzbergen gelandet. Seine erste Meldung lautete:

Nu Børst „Heimdal“, Spitzbergen, 18. Juni.

Wir sind heute morgen um 1 Uhr gesund und wohlbehalten in Kingsban (an der Nordwestküste Spitzbergens. D. Red.) angekommen.

Amundsen. Dietrichson. Ellsworth.

Henrich. Omal. Miller. Larsen.

Ob Amundsen mit seinen Begleitern den Nordpol erreicht hat, ist aus dieser ersten Meldung noch nicht ersichtlich.

Frankreichs Antwort auf die deutschen Vorschläge.

Die Note, welche die französische Regierung durch ihren Botschafter in Berlin am 16. Juni der Reichsregierung hat zur Beantwortung des deutschen Memorandums vom 9. Februar überreichen lassen, hat folgenden Wortlaut:

Wie die französische Regierung die deutsche Regierung durch ihre Note vom 20. Februar d. J. wissen ließ, hat sie gemeinsam mit ihren Alliierten die Anregungen des Memorandums geprüft, das ihr am 9. Februar durch Se. Excellenz Herrn von Hoesch überreicht worden ist.

Die französische Regierung und ihre Alliierten haben in dem Schritte der deutschen Regierung den Ausdruck von friedlichen Bestrebungen gesehen, die mit den ihren übereinstimmen.

In dem Wunsch, allen beteiligten Staaten im Rahmen des Vertrages von Versailles ergänzende Sicherheitsbürgschaften zu geben, haben sie die deutschen Vorschläge mit aller ihnen gebührenden Aufmerksamkeit geprüft, um sich ein Urteil darüber zu bilden, inwiefern sie zur Befestigung des Friedens beitragen können.

Indes hat es sich als zweckmäßig herausgestellt, vor Eintritt in die sachliche Prüfung der deutschen Note die Fragen in volles Licht zu setzen, die diese Note aufwirft oder aufwerfen kann. Es ist wichtig, die Ansicht der deutschen Regierung über diese Fragen kennen zu lernen, da ein vorheriges Einvernehmen hierüber als Grundlage für jede weitere Verhandlung erforderlich erscheint.

I.

Das Memorandum erwähnt den Völkerbund nur beiläufig.

Nun sind aber die alliierten Staaten Mitglieder des Völkerbundes und durch die Völkerbundsatzung gebunden, die für sie genau bestimmte Rechte und Pflichten zum Zwecke der Erhaltung des Weltfriedens enthält.

Die deutschen Vorschläge sind zweifellos auf das gleiche Ideal gerichtet; aber ein Abkommen ließe sich nicht verwirklichen, ohne daß Deutschland seinerseits die Verpflichtung übernimmt und die Rechte genießt, die in der Völkerbundsatzung vorgesehen sind.

Dieses Abkommen ist also nur denkbar, wenn Deutschland selbst dem Völkerbunde unter den in dem Schreiben des Völkerbundes vom 13. März 1925 angegebenen Bedingungen beitrete.

II.

Das Streben, die Sicherheitsbürgschaften zu schaffen, welche die Welt verlangt, darf keine Änderung der Friedensverträge mit sich bringen.

Die zu schließenden Abkommen dürften also weder eine Revision dieser Verträge in sich schließen, noch faktisch zu einer Abänderung der besonderen Bedingungen für die Anwendung gewisser Vertragsbestimmungen führen.

So könnten die Alliierten unter keinen Umständen auf das Recht verzichten, sich jeder Nichterfüllung der Bestimmungen dieser Verträge zu widersetzen, auch wenn diese Bestimmungen sie nicht unmittelbar angehen.

III.

Das Memorandum vom 9. Februar faßt zunächst den Abschluß eines Paktes zwischen den „am meisten interessierten Mächten“ ins Auge, der von folgenden Grundsätzen ausgehen könnte:

1. Ablehnung jeden Gedankens an einen Krieg zwischen den vertragsschließenden Staaten.
2. Strenge Achtung des gegenwärtigen Besitzstandes in den rheinischen Gebieten mit gemeinsamer und gesondeter Garantie der vertragsschließenden Staaten.
3. Garantie der vertragsschließenden Staaten für die Erfüllung der Verpflichtungen zur Entmilitarisierung der rheinischen Gebiete, die sich für Deutschland aus den Artikeln 42 und 43 des Vertrages von Versailles ergeben.

Die französische Regierung verkennt nicht, welchen Wert die feierliche Ablehnung jedes Gedankens an einen Krieg zwischen den vertragsschließenden Staaten (eine Verpflichtung, die übrigens zeitlich nicht beschränkt sein dürfte), neben der erneuerten Bestätigung der in den Vertrag aufgenommenen Grundsätze, für die Sache des Friedens haben würde.

In den vertragsschließenden Staaten muß offenbar Belgien gehören, das in dem deutschen Memorandum nicht ausdrücklich erwähnt wird, das aber als unmittelbar interessierter Staat an dem Pakte teilnehmen mußte.

Ebenso versteht es sich von selbst und geht aus dem Schreiben des deutschen Memorandums über diesen Punkt hervor, daß der auf diesen Grundlagens auf schließende Pakt weder die Bestimmungen des Vertrages über die Befestigung der rheinischen Gebiete noch die Erfüllung der in dieser Hinsicht im Rheinland-Abkommen festgesetzten Bedingungen berühren darf.

IV.

Die deutsche Regierung erklärt sich ferner geneigt, mit Frankreich sowie mit den übrigen am Rheinpakt beteiligten Staaten „Gedächtnisprotokolle“ abzuschließen, die „eine friedliche Austragung rechtlicher und politischer Konflikte sicherstellen“.

Frankreich ist der Ansicht, daß ein Schiedsvertrag der Art, wie Deutschland ihn vorschlägt, die natürliche Ergänzung des Rheinpactes bilden würde. Es muß dabei aber als selbstverständlich gelten, daß ein solcher Vertrag zwischen Frankreich und Deutschland auf alle Konflikte Anwendung finden müßte und nur dann Raum für ein zwangsweltes Vorgehen lassen dürfte, wenn ein solches Vorgehen gemäß den Bestimmungen der zwischen den Parteien bestehenden Verträge oder des Rheinpactes oder auf Grund der Garantie erfolgen würde, die von den Parteien oder einer von ihnen für einen Schiedsvertrag geleistet wird. Ein Schiedsvertrag gleicher Art zwischen Belgien und Deutschland wäre nicht minder erforderlich.

Um diesen beiden Verträgen volle Wirksamkeit zu geben, müßte ihre Innehaltung sichergestellt werden durch die gemeinsame und gesonderte Garantie derjenigen Mächte, die andererseits an der in den Rheinpact aufgenommenen Garantie teilnehmen, dergestalt, daß diese Garantie unmittelbar zur Wirkung kommt, wenn eine der Parteien, die es ablehnt, einen Streitfall dem Schiedsverfahren zu unterwerfen oder einen Schiedsspruch auszuführen, zu feindlichen Handlungen schreitet.

Falls einer der Vertragsschließenden, ohne zu feindlichen Handlungen zu schreiten, seinen Verpflichtungen nicht nachkommt, soll der Völkerbundrat die Maßnahmen vorschlagen, die zu ergreifen sind, um dem Vertrage Wirksamkeit zu verleihen.

V.

Die deutsche Regierung hat in ihrem Memorandum hinzugefügt, sie sei bereit, mit allen Staaten, die hierzu geneigt seien, derartige Schiedsverträge abzuschließen.

Die Alliierten Regierungen nehmen mit Genugtuung von dieser Zusage Kenntnis. Sie sind sogar der Ansicht, daß ohne solche Abkommen zwischen Deutschland und denjenigen seiner Nachbarn, die zwar nicht Parteien des geplanten Rheinpactes sind, aber den Vertrag von Versailles unterzeichnet haben, der europäische Friede, dessen Befestigung der Rheinpact anstrebt und für den er eine wesentliche Grundlage bilden soll, nicht völlig gewährleistet werden könnte.

Die alliierten Staaten haben nämlich aus der Völkerbundfassung und den Friedensverträgen Rechte, auf die sie nicht verzichten und Verpflichtungen, von denen sie sich nicht frei machen können.

Diese so abgeschlossenen Schiedsverträge würden die gleiche Tragweite haben wie die in Abschnitt IV vorgesehenen. Jede Macht, die den Vertrag von Versailles sowie den geplanten Rheinpact unterzeichnet hat, würde, wenn sie es wünscht, die Befugnis haben, sich zu ihrem Garant zu machen.

VI.

Nichts in den in dieser Note ins Auge gefaßten Verträgen darf die Rechte und Verpflichtungen berühren, die den Mitgliedern des Völkerbundes aus der Völkerbundfassung erwachsen.

VII.

Die für die Erhaltung des Friedens unerlässliche allgemeine Garantie der Sicherheit wäre nur dann vollständig, wenn alle in dieser Note ins Auge gefaßten Abkommen gleichzeitig in Kraft treten.

Diese Abkommen müßten, der Satzung entsprechend, vom Völkerbund eingetragen und unter dessen Obhut gestellt werden.

Es versteht sich endlich von selbst, daß Frankreich, wenn die Vereinigten Staaten den so verwirklichten Abkommen beitreten zu können glauben, die Beteiligung des großen amerikanischen Volkes an diesem Werke des allgemeinen Friedens und der Sicherheit nur begrüßen könnte.

Das sind die Hauptpunkte, hinsichtlich deren es notwendig schien, die Ansicht der deutschen Regierung genau kennen zu lernen.

Die französische Regierung würde es begrüßen, hierauf eine Antwort zu erhalten, die es gestattet, in eine Verhandlung einzutreten, deren Ziel der Abschluß von Abkommen ist, die eine neue und wirksame Friedensgarantie bilden.

Die Danziger Senats-Krise.

In seiner Nachmittags-Sitzung vom 17. d. M. wurde der Danziger Volkstag durch die Mitteilung des Senatspräsidenten Dr. Ziem übertrasselt, daß die nebenamtlichen Senatoren aus der Ablehnung des Haushaltsplans durch das Parlament ihre Konsequenzen ziehen und bei dem Zustandekommen einer neuen Regierung zurücktreten würden. Gleichzeitig wurde der Volkstag durch den Senat um die Regierungsbildung ersucht, die sich vorwiegend dahin bewegen dürfte, daß die bisherige, fast ausschließlich deutsch-nationale Regierung durch den Zutritt von Abgeordneten der liberalen Mitte eine breitere Basis erfährt.

Bei den unklaren Mehrheitsverhältnissen des Volkstages — einer starken Rechten steht eine gleich starke Linke gegenüber, während die Mittelparteien schwach und gesplittert sind — liegt eine längere Dauer der Krise durchaus im Bereich der Möglichkeit. Aus diesem Grunde will die bisherige Regierung ihren Rücktritt erst dann vollziehen, wenn die geplante Neubildung zustande gekommen ist.

Als sachlicher Grund für den Ausbruch der seit der Wahl des Volkstages latenten Krise ist die Beschränkung des Senatsprogramms für den Etat der Danziger Sicherheitspolizei durch die liberale Mitte anzusehen. Nachdem es dieser Gruppe gelungen war, mit Unterstützung der Linksparteien und der Polen, die für die Ausgaben der Sicherheitspolizei angelegten Posten mit geringer Mehrheit abzulehnen, hielt es die Rechte für ratsam, den ihr durch diese Einschränkungen unhaltbar erscheinenden Haushaltsplan der Inneren Verwaltung in seiner Gesamtheit abzulehnen, eine Mißtrauensklärung gegenüber dem Senat, die in Wahrheit also kein Mißtrauen enthält, sondern nur durch den Ausbruch der Krise und die notwendigen Verhandlungen über eine Regierungserweiterung Zeit gewinnen und ein für die Rechtsparteien annehmbares Kompromiß in der Frage der Sicherheitspolizei erreichen will.

Die auf Grund eines Senatsbeschlusses durch den Senatspräsidenten Dr. Ziem abgegebene Erklärung, die eingangs erwähnt wurde, hat folgenden Wortlaut:

„Der Volkstag hat in seiner vorigen Sitzung vom 12. Juni den Haushaltsplan der Verwaltung des Innern in dritter Lesung mit großer Mehrheit abgelehnt. Diese Ablehnung ist ein Zeichen, daß über Fragen, denen von den politischen Parteien entscheidende Bedeutung beigemessen wird, trotz aller Bemühungen eine Verständigung nicht möglich gewesen ist. Nach Auffassung des Senats hat sich hieraus die Notwendigkeit ergeben, erneut den im Interesse des Staates gebotenen Versuch zu machen, eine Neubildung der Regierung auf erweiterter Grundlage vorzunehmen. Der Senat ist zu der Überzeugung gelangt, daß die bisher aufgeschobene Neubildung der Regierung nunmehr dringend notwendig geworden ist. Der Senat ersucht den Volkstag, die Verhandlungen über die Neubildung der Regierung so schnell als möglich aufzunehmen und zu fördern. Der Senat ersucht ferner, Bedacht darauf zu nehmen, daß bis zur Neubildung der Regierung die laufende Geschäftsführung gesichert bleibt.“

Ich habe neben der soeben bekanntgegebenen, von dem Gesamtsenat beschlossenen Erklärung im Namen der parlamentarischen Senatoren folgende Erklärung abzugeben:

Die parlamentarischen Senatoren werden die Schlussfolgerungen aus der politischen Lage ziehen. Diese Schlussfolgerungen sind dieselben wie vor einem Jahr. Um die laufende Geschäftsführung im Staate und in der Stadt zu sichern, werden die bisherigen Senatoren im Nebenamt nach dem Grundsatz des Artikels 21 der Verfassung die Geschäfte bis auf weiteres in Erwartung der bevorstehenden Neuwahl weiterführen. Sie erklären aber hiermit ausdrücklich, daß sie ihre Ämter unverzüglich niederlegen werden, sobald die Wähler der Senatoren gesichert sein wird.

Diese Erklärung wird von mir im Namen und Auftrag aller parlamentarischen Senatoren abgegeben, die in Danzig anwesend sind. Die Zustimmung der abwesenden Senatoren steht außer Zweifel. Sie wird der Form halber nachgeholt werden.

Nach dieser Erklärung verteilte sich das Haus, um den Fraktionen Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben, auf etwa eine Stunde. Der Volkstag trat noch einmal einen Augenblick zusammen, um sich auf den 18. Juni, nachmittags 3½ Uhr, zu vertagen, mit der Tagesordnung: Stellungnahme zur Regierungserklärung.

Unterbrechung der Berliner Verhandlungen

Rückkehr des Vorsitzenden der polnischen Delegation aus Berlin.

Warschau, 18. Juni. (Eigener Bericht.) Heute traf der Präses der polnischen Delegation für die polnisch-deutschen Handelsverhandlungen, Dr. Witold Pradzyński, aus Berlin in Warschau ein, um der Regierung über seine letzte Konferenz mit dem Vorsitzenden der deutschen Handelsdelegation, Unterstaatssekretär Dewald, Bericht zu erstatten. Außerdem sind aus Berlin der polnische Gesandtschaftsrat Marchlewski und der Handelsrat Sokolowski in Warschau eingetroffen. Ihre Rückkehr hängt mit der für heute Nachmittag angelegten Sitzung des politischen Komitees des Ministerrats zusammen, in welcher der Verlauf der deutsch-polnischen Handelsvertragsverhandlungen besprochen werden soll.

Aus Berlin wird gemeldet: Die deutsch-polnischen Wirtschaftsverhandlungen sind endgültig (?) gescheitert. Es schwebten in den letzten Tagen noch Verhandlungen über weitere Kohlenlieferungen. Man wollte von deutscher Seite Polen insofern entgegenkommen, als sie das Halbmontatskontingent für Juni auch über den 15. hinaus liefern dürften. Außerdem war Deutschland bereit, künftig monatlich 60 000 Tonnen den Polen abzugeben. Die Polen haben dieses Angebot abgelehnt, so daß die Verhandlungen ergebnislos bleiben. Den in Frage kommenden Kohlenhändlern in Oberschlesien ist daher mitgeteilt worden, daß für die Zeit ab 1. Juli Einfuhrscheine für polnische Kohle nicht mehr erteilt werden.

Ungünstiger Stand der Danzig-polnischen Zollverhandlungen.

Danzig, 18. Juni. Vorgestern haben die vor Pfingsten in Warschau vorläufig vertagten Danzig-polnischen Verhandlungen über Danziger Einfuhrkontingente und Monopolwaren in Danzig wieder begonnen. Von Danziger Seite nehmen daran teil: Senator Dr. Bolkman, Stadtrat Rraeff und Regierungsrat Dr. Schimmler; von polnischer Seite ein Ministerialrat, ein Abteilungschef im polnischen Finanzministerium und ein weiterer Ministerialrat von der polnischen Monopolverwaltung.

Wie die Polnische Telegraphen-Agentur hierzu meldet, stießen die Verhandlungen auf große Schwierigkeiten. Es wurden keine positiven Ergebnisse erzielt. Die Mitglieder der polnischen Delegation sind heute nach Warschau zurückgekehrt.

Beschlüsse der Wyzwolenie-Partei.

Dieser Tage fand in Warschau eine Sitzung des Hauptvorstandes der Wyzwolenie statt, in welcher eine Reihe von Beschlüssen gefaßt wurde, von denen die wichtigsten folgende sind:

Der Hauptvorstand beauftragt den parlamentarischen Klub, die Aktion auf Auflösung des Sejm und Ausschreibung von Neuwahlen zu erneuern. Der Hauptvorstand beschließt, sich an die Führer der einzelnen Linksparteien mit dem Vorschlag zu wenden, ein gemeinsames Programm der radikalen demokratischen Parteien auszuarbeiten, welche die Grundlage des Wahlbündes und in Zukunft des Regierungsbündes der demokratischen Linken bilden würde. Der Hauptvorstand hält es für notwendig, gegenüber der Regierung auch weiterhin in der entscheidenden Opposition zu verharren.

In Anbetracht des Ernstes der Situation fordert die Partei von der Regierung, daß sie dem Sejm einen politischen Plan vorlegen solle, nach welchem die Sicherheit des Staates garantiert wird, daß sie die Verteidigungskräfte der Republik verstärkt, indem sie die Leitung der Armee und ihrer Organisation dem einzig hierzu Berufenen obersten Heerführer, Józef Piłsudski, überträgt, daß sie von Worten schließlich zu Taten übergeht, indem sie innerhalb des Staates alles das beseitigt, was die Widerstandskraft Polens schwächen könnte. Die Sanierung der Verhältnisse in den Ostgebieten, die Einführung sozialer Reformen und vor allem der Agrarreform, die Verbesserung der Verwaltung, die Ausgleichung der Handelsbilanz durch eine entsprechende Wirtschaftspolitik, die Abberufung unfähiger Vertreter Polens im Ausland und besonders die Befestigung der Auslandsvertretungen in Paris und London durch Leute, die auf der Höhe ihrer Aufgabe stehen, — alles dies sind Fragen, die nicht auf die lange Bank geschoben werden dürfen. Sämtliche Vernachlässigungen der Regierung wird in erster Linie der Bauer und überhaupt das ganze arbeitende Volk bezahlen müssen, das in erster Linie die Kriegslasten durch Blut und Gut trägt und daher verlangen muß, daß sowohl der Sejm als auch die Regierung auf der Höhe ihrer Aufgaben stehen.

Chinas nationaler Freiheitskampf.

Deutsche Pressestimmen.

Um Verständnis für Chinas Freiheitskampf wird Professor Richard Wilhelm in der „Frankfurter Zeitung“:

China wird seit Jahrzehnten, ja seit Jahrhunderten, vom Ausland geknechtet. Man hat ihm Land weggenommen, man hat es durch einen Krieg dazu gezwungen, Opium einzuführen, und hat dem fremden Handel zu eröffnen, man hat ihm die christliche Mission aufgezwungen

unter Anwendung von Sanktionen und Kanonenbooten. Man begnügte sich nicht mit der Gaskontrolle, sondern riß die Gerichtsbarkeit über die fremden Staatsangehörigen an sich, wodurch es natürlich ausgeschlossen war, daß auch das schwerste Verbrechen eines Fremden gegen einen Chinesen seine volle Sühne fand. Den unerträglichen Zustand dieser fremden Gerichtsbarkeit haben ja auch wir Deutsche in Shanghai erfahren, wo man auch deutsche Fälle dem internationalen Gerichtshof unterwarf, der mehrere ganz offenkundige Fehlurteile sich zuschulden kommen ließ. Das kämpfende junge China befindet sich lediglich in einem Verteidigungskampf. Man will Herr im eigenen Hause sein, man will nicht fremder Gerichtsbarkeit unterstehen, sondern umgekehrt die Gäste, die sich auf chinesischem Boden niedergelassen, unter der Gerichtsbarkeit und Verwaltung des eigenen Landes haben, wie das in Japan, der Türkei und den sämtlichen anderen Kulturstaaten auch der Fall ist. Man will die Gebiete der Fremdherrschaft aufheben, die die Eiterbeule Chinas sind, weil sie daran schuld sind, daß in China kein Entscheidungskampf möglich ist, weil die unterliegende Partei immer dort Unterschlupf findet und sich erholen kann. Man will sich keine Verträge mehr aufzwingen lassen, sondern sie als gleichberechtigter Teil nach freiem Ermessen schließen. Kurz, man will frei sein und frei mitarbeiten können an den gemeinsamen Menschheitsaufgaben. Deutschland und Rußland haben diesen Anspruch voll anerkannt und neue Verträge auf der Grundlage der Gleichberechtigung mit China geschlossen. Die anderen Mächte wollen das nicht. Darum geht der Kampf.

Die „Leipziger Neuesten Nachrichten“ schreiben: Die weißen Völker Westeuropas haben sich im Weltkrieg mit den weißen Völkern Osteuropas zusammengetan, um die weißen Völker Mitteleuropas niederzuschlagen und auszurauben — und haben sich dazu die Mithilfe der gelben, braunen und schwarzen Völker Asiens und Afrikas ausbedungen, ohne die sie ihrer mitteleuropäischen Gegner nicht hätten Herr werden können.

Bildet man sich in London, Washington und Paris immer noch ein, dies erbehebende Schauspiel, das die weiße Rasse den farbigen Rassen vorgespielt hat, würde an einem uralten Kulturvolk wie den Chinesen spurlos vorbeigehen? Die vereinigten gepanzerten Fäuste Englands, Japans und Amerikas mögen die Unruhe in China, soweit sie sich gegen die Fremden richten, noch einmal niederschlagen — gegen den erwachenden Willen eines Volkes von 300 bis 400 Millionen würde das nicht allzuviel bedeuten. Ruhe wird es wohl weder in Ostasien, noch in Südasien, noch in Afrika geben, bis die hohe und allzeit unfehlbare Weisheit der Entente-Staatsmänner sich davon überzeugt haben wird, daß es mit den alten Methoden der Völkerausbeutung nicht weiter geht. Man kann nicht, im Namen des Selbstbestimmungsrechts der Völker, einen unbequemen weißen Nebenbuhler mit Hilfe farbiger Völker niederschlagen und dann die Vorherrschaft der weißen Rasse nach den alten Methoden fortsetzen wollen, als sei nichts geschehen. Ob diese Einsicht in London, Paris und Washington früher oder später, zu spät vielleicht, reift, davon wird vieles auch für den weiteren Verlauf der Dinge in China abhängen.

Republik Polen.

Eine Bewerbung um den polnischen Königsthron?

Warschau, 18. Juni. Der „Kurjer Poranny“ veröffentlicht heute ein Schreiben eines Wiener, Dr. Karl Johann Graf Pooder, früherer Prinz Sobieski, der angeblich in direkter mündlicher Linie von dem polnischen König Jan Sobieski, dem Befreier Wiens, abstammt. In diesem Schreiben bewirbt sich der Wiener Graf um den polnischen Königsthron. Der Brief ist jedoch in einem sehr schlechten Deutsch gehalten, so daß man annehmen muß, daß der „Kurjer Poranny“ einem Schwindler zum Opfer gefallen ist.

Vom landwirtschaftlichen Kongreß in Warschau.

Warschau, 18. Juni. (Fig. Drahtbericht.) Wie bereits mitgeteilt, findet in Warschau der 12. Internationale Landwirtschaftskongreß, beginnend am 21. d. M., statt. Auf dem Kongreß werden über dreißig Staaten durch Delegierte vertreten sein. Die Eröffnung des Kongresses findet am 21. d. M. im großen Saale der Philharmonie in der ul. Jasna statt. Zu dem Kongreß erscheinen gegen 250 ausländische Delegierte. Auch wird die ausländische Presse zahlreich vertreten sein. Der österreichische Landwirtschaftsminister Buchinger kommt am Sonnabend nachmittags nach Warschau, der tschechische Landwirtschaftsminister Dr. Šobza ist bereits heute in Warschau eingetroffen. Beide Minister werden an dem landwirtschaftlichen Kongreß teilnehmen. Der Besuch Dr. Šobzas ist eine Entwidnung der Visite des polnischen Landwirtschaftsministers Janicki in Prag.

Deutsches Reich.

Ablehnung des 18. Januar als Nationalfeiertag.

Der Reichstag lehnte in seiner letzten Plenarsitzung den Antrag des Ausschusses auf Einführung des 18. Januar als Nationalfeiertag im Hammelsprung mit 193 gegen 188 Stimmen ab. Gegen den Antrag stimmten die Kommunisten, Sozialdemokraten, Demokraten, das Zentrum und die Bayerische Volkspartei.

Aus anderen Ländern.

Die fremdensindliche Bewegung in China.

London, 18. Juni. WZ. Die Verhandlungen, die in Shanghai zwischen Vertretern des diplomatischen Korps in Peking und der chinesischen Delegation geführt wurden, wurden abgebrochen. Eine chinesische Volksmenge schlug in chinesischen Läden, die mit englischen und japanischen Waren handeln, die Fensterhebel ein. Truppenabteilungen Tchang-Tso-Lins machten von der Schutzwehr Gebrauch, um die Angreifer auseinander zu treiben.

Der Prozeß gegen ukrainische Kommunisten.

DE. Warschau, 18. Juni. Der große Prozeß in Rowno (Wolhynien) gegen die Mitglieder der ukrainischen Aufstandsbewegung ist beendet. 19 Angeklagte sind zu schwerem Kerker von 8 bzw. 4 Jahren, 34 andere zu ein- bis dreijähriger Gefängnisstrafe verurteilt worden. Die Angeklagten empfangen die Verkündung des Urteils mit dem Gesänge kommunistischer Lieder.

Pünktliche Zustellung
der Deutschen Rundschau
wird erreicht, wenn das Abonnement für das 3. Quartal oder für den Monat Juli heute noch erneuert wird!

Bromberg, Sonnabend den 20. Juni 1925.

Pommerellen.

19. Juni.

Graudenz (Grudziadz).

A. Der niedrige Weichselwasserstand und die vielen Sandbänke erschweren nicht nur die Schifffahrt ganz außerordentlich, sondern verursachen auch sonst große Kosten. Aus der Sartowitzer Forst werden große Mengen Faschinen zur Weichsel geschafft. Am linksseitigen Ufer sind große Mengen gelagert in der Kämpe. Es wurde auch bereits ein Kahn beladen. Da er wegen des niedrigen Wasserstandes aber nicht an das Ufer herankam, mußten die Faschinen weiter herangetragen werden. Nunmehr werden sie über die Brücke gefahren und unterhalb des Schulzischen Hafens gelagert. Dort liegt ein Kahn, in den sie geladen werden. Es muß Brückengeld gezahlt werden, auch ist der Weg wesentlich weiter. An der jetzigen Ladestelle ist aber tiefes Wasser, so daß das Fahrzeug direkt von den Wagen aus beladen werden kann. Die Faschinen sind fast ausschließlich für den Hafenausschuh Danzig bestimmt. Die staatliche Strombauverwaltung verwendet bei ihren Wasserbauten fast ausschließlich Weidenfaschinen, die aus den eigenen Weidenbeständen geschnitten werden. — Am Mittwoch brachte der Seitenraddampfer „Steinkeller“ einen Schleppzug vorbei. Der Dampfer nahm hier Kohlen ein und ging dann weiter. Abends lagen vier große Fahrzeuge an der großen Sandbank.

A. Die Sandbank als Zummelpfad. Am linksseitigen Ufer ist die Wasserrinne zwischen Sandbank und Kämpe so flach, daß sie durchschritten werden kann. Die Sandbank ist bei einigermaßen günstiger Witterung stark von Kindern bevölkert, die sich auf dem weißen Sande umhertummeln.

A. Der starke Temperaturrückfall macht sich recht fühlbar. Am Donnerstag waren morgens um sechs Uhr nur acht Grad über Null. Der Pflanzenwuchs wird durch die kalte Witterung und kühlen Winde stark behindert.

e. Benzintank. Auf dem Getreidemarkt wird neben der Bedürfnisanstalt eine Baugrube ausgehoben. Es soll dort ein Benzintank in die Erde verankert werden. Wie in anderen Städten soll auch hier für die Kraftwagen eine Benzinabgabestelle errichtet werden, da der immer mehr zunehmende Kraftwagenverkehr eine derartige Einrichtung nötig macht.

nz. Aus dem Kreise Graudenz, 18. Juni. Seit einiger Zeit werden die Bahnkörper scharf bewacht. Auf der Strecke nach Garnsee bemerkt man Wachpersonal, das mit Gewehren ausgestattet ist. — Pfarrer Wehrhölz in Plaßen ist auf vier Wochen beurlaubt. Die Vertretung der Pfarrstelle erfolgt von Graudenz aus. — Kleinere Leute in Gegenden mit leichtem Boden sind gezwungen, zur

Winterfütterung ihres Viehes Wiesen zur Hengewinnung zu pachten. Man zahlt jetzt für einen Schnitt pro Morgen 70 bis 75 Zloty.

* Aus dem Kreise Graudenz, 18. Juni. Bei dem Abbruch eines Hauses in dem Dorfe Gotschalk (Goczalk) ereignete sich ein tödlicher Unfall. Als der Besitzer einer sechs Morgen großen Parzelle namens Wojciech Wojar, der mit dem Abreißen einer Mauer beschäftigt war, Steine aus dem Fundament herausbrach, stürzte die Mauer auf ihn hernieder. Dabei erlitt W. so schwere Verletzungen, daß der Tod auf der Stelle eintrat. Er hinterläßt eine Frau und sechs Kinder im Alter von vier bis sechzehn Jahren. Es ist dieses der zweite derartige Unfall, der sich in der letzten Zeit hier zgetragen hat.

Thorn (Toruń).

—dt. Gewerbliche Statistik. Im Monat Mai wurden neueröffnet 29 gewerbliche Unternehmungen, geschlossen wurden 12, darunter die Tageszeitung „Express Pomorski“.

—dt. Auch ein Zeichen der Zeit. Ganz erschreckend mehrten sich in letzter Zeit die Geburten von unehelichen Kindern. In jeder Woche verzeichnet das Statistisches Amt drei bis fünf solcher Geburtsfälle.

* Der Wasserstand der Weichsel bei Thorn ist immer noch im Sinken begriffen, so daß sich in letzter Zeit gegenüber der Stadt, ober- wie unterhalb, mehrere weitere Sandbänke gebildet haben. Unterhalb der Gasanstalt liegen ca. 20 Lastfähne, auf Ladung wartend, zum Teil sogar schon mit Ladung, die alle auf höheres Wasser warten. Hierdurch bietet Thorn jetzt den Anblick eines größeren Hafens. Der Verkehrsdampfer Thorn-Warschau, sowie der Fährdampfer haben schwer zu kämpfen, um ihren Zweck zu erfüllen, und letzterer liegt öfter Stundenlang auf einer Sandbank fest und entledigt sich der Passagiere durch Handboote, um wieder flott zu werden. Der schiffahrtstunliche Fährpächter hat es wohl verstanden, für kurze Zeit eine tiefere Fahrtrasse zu schaffen, die aber wieder durch den Strom verändert ist. Falls das Wasser noch weiter sinkt, wird der Fährbetrieb wohl eingestellt werden müssen.

* Schlachtungen. Da vorläufig keine Schweine- und Lachungen zur Ausfuhr statifanden, wurden in vergangener Woche nur 315 Schweine, 135 Rinder und 249 Stück Kleinvieh (Schafe und Ziegen) geschlachtet.

—dt. „Gezeichnete“ Lachse. Der Wojewode macht darauf aufmerksam, daß bei den jetzigen Lachsfängen diejenigen Fische, die einen mit einer kleinen silbernen Marke versehenen Lachs fangen, diese Erkennungszeichen nicht fortwerfen sollen, sondern zu statistischen Zwecken an den Wydział Rybactwa Ministerstwa Roln. in Warschau ein-

senden sollen. Sie erhalten 10 zł für jede solche Marke. Es wurden nämlich vor längerer Zeit junge Lachse mit solchen silbernen Marken versehen, auf denen Datum und Ort eingetragen sind, und dann in die Weichsel und Dniepr gelassen, um die Lebensdauer, Wanderzüge usw. dieser Fische festzustellen.

* Berent (Roscierzyna), 18. Juni. Wie der „Dziennik Starogardzki“ erfährt, soll noch in diesem Monat Berent Garnison werden, und zwar wird eine größere Abteilung Kavallerie hierher verlegt. Das Militär soll vorläufig in Hotels und Herbergen untergebracht werden. Es ist noch nicht bekannt, ob in die Stadt Mienen oder reisende Schützen gelegt werden.

e. Aus dem Kreise Culm, 18. Juni. Einen recht tüchtigen March machte ein kleineres Kind aus Leffen, das im Krankenhaus in Graudenz untergebracht worden war. Da es ihm dort nicht behagte, verließ es das Krankenhaus und begab sich auf die Wandererschaft. Da es aber den Weg nach Leffen nicht kannte, so geriet es auf die Straße nach Culm und hatte bereits einen tüchtigen March zurückgelegt, als ein Besitzer aus Samrau es traf und auf seinen Wagen nahm. Nach seiner Herkunft gefragt, konnte das Kind keinen Ort angeben, und war überhaupt der deutschen Sprache nicht mächtig. Es blieb dem Manne weiter nichts übrig, als das Kind in sein Heim mitzunehmen. Er machte dann dem kommissarischen Gemeindevorsteher im anderen Dorfe Anzeige, und es wurden die Polizeiverwaltungen in den Nachbarstädten telephonisch angerufen. Dabei wurde dann nach einiger Zeit ermittelt, daß das Kind aus dem Krankenhaus in Graudenz entlaufen war. Der Vater aus Leffen kam, um das Kind in Empfang zu nehmen.

* Kenmark (Nowemiasz), Kr. Löttau, 17. Juni. Seit einem halben Jahre ist in unserem reizvoll gelegenen hübschen Städtchen der evangelische Kirchengesangverein wieder ins Leben getreten und hat seit Weihnachten alle kirchlichen Feste durch Gesang verschönt. Am 21. Februar feierte er unter großer Beteiligung der Evangelischen sein erstes Stiftungsfest. Letzten Sonntag fand nun das zweite Fest statt, hauptsächlich zu dem Zwecke veranstaltet, dem Krüppelheim in Wolfshagen bei seinem Hausbau zu helfen. Ein reichhaltiges Programm, aus dem außer Konzertstücken und Chorgesängen vor allem zwei sehr hübsche Gedichtvorträge, ein Bassolo, ein Quartett („Der du von dem Himmel bist“), ein heiteres Singpiel, von den Damen beanotet dargestellt, und ein Schattenspiel („Der Gang zum Eisenhammer“) zu nennen sind, erhielt die Gäste bei froher Laune. Einer Aufforderung des kürzlich verstorbenen Pfarrers, der dieses Fest veranstaltet hatte und nun dazu erschienen war, zu einem Opfer für das Krüppelheim wurde in reichlichem Maße Folge geleistet. Es folgte eine Verlosung und amerikanische Versteigerung, während schon

Thorn.

Billiger Verkauf!

300

Damen-Kostüme u. -Mäntel

die ich zu aussergewöhnlich niedrigen Preisen eingekauft habe,
bringe ich vom 19. d. Mts. wie folgt zum Verkauf:

1 Posten Damen-Mäntel (Engl. Art.)	9.75 zł
1 Posten Damen-Mäntel (Cheviot farbig, Covercoat)	17.50 19.50 zł
1 Posten Damen-Mäntel (Tuch farbig)	24.50 28.00 34.50 zł
1 Posten Damen-Mäntel (Rips farbig)	45.00 48.00 zł
1 Posten Damen-Kostüme (Engl. Art)	19.50 zł
1 Posten eleganter Damen-Kostüme (Rips, Cheviot, farbig, auf Seidenfutter)	45.00 58.00 65.00 78.00 95.00 zł

Ein Teil der Modelle ist in meinen Schaufenstern ausgestellt.

Dom Handlowy M. S. Leiser, Toruń

Telefon 316.

Stary Rynek 34/35.

Telefon 316.

Pfaff-Nähmaschinen
Fahrräder und Zentrifugen
Reparaturen aller Systeme. 40jähr. Praxis.
H. Krenn, Toruń, Wielary 43.

6-Zimmer-Wohnung.

mit allem Komfort, in nur gutem Hause
Bromberger Vorstadt, von älterem Ehe-
paar von bald od. 1. Oktober gesucht.
Offerten u. „S. 2418“ an Ann.-Expedit.
Wallis, Toruń.

Drucksachen

in geschmackvoller Ausführung,
zu billigen Preisen.

A. Dittmann, G. m. b. H., Bromberg,
Wilhelmstraße Nr. 16.

Älteres Mädchen

sucht Stellg. z. Führ.
ein. frauenlos. Haush.
od. bei kinderlos. Ehe-
paar. Off. u. „S. 2424“
an Annoncen-Expedit.
Wallis, Toruń.

Heringsfässer

Teer- und Leinwand-
fäulen laufend zu
billigen Preisen.
Benzke & Duda,
Grudziadz, 5556

Rheinsberg

Sonntag, d. 21. Juni 25.
(2. n. Trinitatis).
Evangel. Gemeinde
Rheinsberg. Vorm. 10
Uhr: Predigt u. Kinder-
gottesdienst, Rand. Engel.

Eine Selbstspanner-Doppelflinte
mit Flushtahllauf, Kaliber 16, hat zu verkaufen
Max Arüger, Niesawka, v. Podgórz, v. Toruń.

Entlaufen
großer, schwarz-braun.
Dobermann-
Wire-dale-Terrier
auf d. Namen „Pinus“
hörend. Gegen hohe
Belohnung und Er-
stattung der Futter-
kosten abzugeben.
v. Wagner, Niesawka,
pov. Toruń, 7647

Graudenz.

Höhere Privatschule
mit deutscher Unterrichtssprache
in Grudziadz

(Gymnas., Klassen 1-6 und Vorstufe).
Die Aufnahme von Schülern u. Schüle-
rinnen für das neue Schuljahr (Beginn
1. September 1925) findet statt am 24. u. 25.
Juni, vorm. 9-1 u. nachm. 3-6 Uhr. Auf-
nahme nach den Ferien nur in begründeten
Ausnahmefällen.
Vorulegen sind: Geburts- oder Tauf-
schein, Impfschein, Abgangszeugnis der bish.
Schule, bzw. Bescheinigung über d. bish. Pri-
vatunterricht, Staatsangehörigkeitsurkunde.

Teer
Klebemasse
Dachpappen
Pappnägeln
Zement
Kalk
Sofort lieferbar. 5018
Landw. Großhandels-
gesellschaft m. b. H.,
Grudziadz.

Sonntag, 21. Juni 1925
im Fitol:
Gemeinde-
Gartenfest
a. Feier des 400jährigen
Gebildungs-
Dr. Martin Luthers.
Konzert, Festvortrag,
Kinderbelustigungen,
Raffeebüffet.
Eintritt 30 Gr.,
Kinder 10 Gr.
Ein Ueberblick kommt
unseren Armen zugute.
Gaben allerhand Art
erbitet
Die evgl. Frauenhilfe.
W. Dieball.

Der Tanz in seine Rechte getreten war, der einzelne Teilnehmer noch bis 4 Uhr morgens zusammenhielt. Die Einnahmen aus Verlosung, Sammlung und Versteigerung waren, trotzdem wegen des schlechten Wetters und für die Landwirte ungünstigen Jahreszeit mancher ausgeblieben war, doch so gut, daß nach Abzug der Unkosten dem Krüppelheim etwa 200 zł zur Verfügung gestellt werden können. Ein besonderes Verdienst an dem guten Gelingen des Festes haben der Vorsitzende des Vereins, Lehrer Baumert, und der Dirigent, Herr Martini, der trotz großer Schwierigkeiten in unermüdlichem Fleiß eine Reihe von Liedern eingeübt hatte und auch auf dem Programm mit einem Solosong und Gedichtvorträgen beteiligt war.

we Schwyz (Schwyz), 18. Juni. Der Gesundheitszustand des Superintendents Morgenroth hat sich wesentlich gebessert. Herr M. hat seine Badefur bereits benützen können und weilt zurzeit bei seinem Sohn in der Marienwerder Gegend. Am 15. Juli dürfte er seine Amtsgeschäfte wieder übernehmen.

*** Stargard (Stargard), 18. Juni.** Amerikanische Briefe verschwand seit einiger Zeit auf dem Stargarder Postamt, ohne daß es bisher gelungen wäre, eine Spur des Diebes oder den Verbleib der Briefe zu finden. Jetzt ist man aber dahinter gekommen, daß ein ungetreuer Postbeamter diese unterschlagen hat. Es ist der Beamte Franz Muth, der in den Briefen Dollarsnoten vermutete und aus dem Grunde die Unterschlagung beging. Er wurde dem Gericht übergeben.

et Tuchel (Tuchel), 16. Juni. Zu dem Einbruch bei dem Amtsvorsteher Korthals in Koslinka wäre noch folgendes nachzutragen: Korthals war nicht anwesend, er befand sich mit der Familie in Kelpin. Der Einbruchdiebstahl wurde erst am nächsten Morgen bemerkt. Telegraphisch wurde ein Kriminalbeamter mit einem Polizeihund herbeigerufen, doch blieben die Ermittlungsversuche ohne Erfolg, denn der niedergelassene Regen hatte die Spuren verwaschen, so daß der Hund nicht angeht werden konnte. — Ein weiterer Diebstahl in derselben Nacht wurde beim Schulrat Seimagoordneten Dazko-Tuchel ausgeführt. Am folgenden Morgen wurde der Einbruch entdeckt. Auch hier war der Dieb durch ein Fenster ins Haus gekommen und hatte einen größeren Geldbetrag mitgehen lassen. — Noch ein Fall ist zu erwähnen. Beim Gutsherrn Gulgowski in Kelpin-Mbark erbat sich ein Fremder etwas Wittagbrot, das er auch erhielt. Dann entfernte er sich wohl, ist aber unbemerkt zurückgekommen und hatte sich im Garten versteckt gehalten; denn nach kurzer Zeit bemerkte das Gulgowskische Hausmädchen, wie der Fremde durch ein offenes Fenster von der Gartenfront aus einstieg. Schnell machte das Mädchen einige Gutsarbeiter mobil, denen es auch gelang, den unerwünschten Gast festzunehmen.

Er wurde dem Gefängnis zugeführt. — Der heutige Wochenmarkt hatte nur geringen Verkehr; die Landwirte sind unabhängig und sind mit allen Arbeitskräften bei der Gras- und Kleernte beschäftigt, der reiche Segen soll schnellstens unter Dach kommen. Die Getreide-, Butter- und Eierpreise waren gegen den Vormerkenmarkt unverändert. Kartoffeln, vordem 2.50 zł, kosteten heute 3 zł und darüber, Ferkel wiederum waren um 4-6 zł je Paar billiger. Seit mehreren Wochen bringt ein Händler, angeblich aus Mrofschen, mit der Bahn an jedem Dienstag Ferkel in 10-12 Kisten zum Verkauf; diese Ferkel finden glatten Absatz, weil sie um 5 zł pro Paar billiger sind, als solche heimischer Züchtung.

*** Zempelburg (Zembohn), 17. Juni.** In der Nacht zum Montag wurde an der Grenze in der Nähe des auf deutschem Gebiet gelegenen Dries Buchholz der polnische Staatsbürger Landmesser aus Charnowo erschossen. Einzelheiten über den Vorfall fehlen noch.

Aus Kongresspolen und Galizien.

*** Warschau (Warszawa), 18. Juni.** Aus Wolhynien wird hierher gemeldet, daß im Kreise Luck beim Dorfe Boromiz der Strij sein Flußbett verlassen und sich ein neues gebahnt hat, das über einen Soldatenfriedhof führt, auf dem 240 gefallene russische Soldaten bestattet sind. Das Wasser führt eine Menge von Leichenteilen mit und wird durch diese verpestet.

*** Krakau (Krakow), 17. Juni.** Über einen eigenartigen Streich des Banditenhauptlings Panicz wird berichtet: In der Redaktion des „Kurier“ in Krakau erschien ein Knabe in Bauernkleidung mit einem Brief, den er dem Chefredakteur auszuhandigen habe. Nach Öffnung des Briefes erwies es sich, daß er von dem in den Kreisen Jaroslaw und Lanent sein Unwesen treibenden berühmten Banditenhauptling Panicz stamme, den die Polizei seit Monaten vergeblich verfolgt. Der Brief hat folgenden Wortlaut: „Sehr geehrter Herr Redakteur! Aus den Zeitungen habe ich erfahren, daß mich die Behörden von Jaroslaw und Lanent sehr unterschätzen, da sie auf meine Festnahme einen Preis von nur 5000 zł ausgesetzt haben. Hierdurch peinlich berührt, bitte ich diesen meinen Artikel in Ihrem Blatte zu veröffentlichen. Ich fühle mich angesichts einer so geringen Entschädigung meiner Person beleidigt und sehe hiermit aus meiner „ewigen Kasse“ eine Summe von 30 000 zł aus, die ich ohne weiteres demjenigen übergeben werde, der mich in die Hände der Polizei ausliefert. Ich verspreche auch, daß dieser Person nachher nichts Böses geschehen wird. Ich befinde mich augenblicklich in Przemyśl, um die Polizei

nicht zu stören, die mich in meinen alten Schlupfwinkeln in den Kreisen Jaroslaw und Lanent sucht. Hochachtungsvoll Panicz. PS. Entschuldigen Sie die Schrift, denn ich schreibe auf den Knien und habe kein Bispapier.“

*** Lodz, 18. Juni.** Eine ganze Familie ermordet. In der Nacht zum 16. d. M. ermordeten bisher unbekannte Täter mit Messern und Äxten die Familie des Aufsehers des jüdischen Friedhofs in Zgierz, und zwar den 64jährigen Finkel Feldmann, seine 60 Jahre alte Frau Malka, den 21jährigen Perez, die 19-jährige Verucha und den 10jährigen Abraham. Die Opfer wurden ermordet, als sie bereits in den Betten lagen. Die Mörder fesselten sie zunächst und verletzten dann jeder Person 8 bis 12 Messerstiche. Außerdem schütteten sie ihren Opfern die Leiber auf. Das Verbrechen wurde zufällig von zwei Frauen aufgedeckt, die sich früh nach der Wohnung des Friedhofsaufsehers begeben hatten. Da sie die Tür verschlossen voranden, schauten sie durchs Fenster, wo sich ihnen ein grauenregender Anblick darbot: auf den Betten lagen die nackten Leiber der Ermordeten in großen Blutlachen. Die Polizei verhaftete bereits eine Reihe von Personen, die der Beteiligung an der Mordtat verdächtig werden.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

*** Flatow, 18. Juni.** Frost soll in der letzten Nacht verhältnismäßig bemerkt worden sein. Er beschränkte sich nur auf einzelne Felsen. Leichtempfindliche Pflanzen haben immerhin gelitten.

*** Königsberg, 18. Juni.** In der Nacht zum 17. d. M. sind aus den Räumen der städtischen Gemäldegalerie acht Gemälde im Werte von etwa 50 000 Mark durch Einbruchdiebstahl entwendet worden. Für Wiedererlangung der Bilder hat die Stadt eine Belohnung von 1000 M. ausgesetzt.

In Danzig
kostet die
Deutsche Rundschau
für Juli 3 Gulden.
Einzahlung an die Bank S. Hofenhauer, Danzig, Dominkawall 13

Bekanntmachung!
Zwecks Zusammenstellung einer möglichst fehlerfreien Wählerliste für die Stadtverordnetenwahlen, welche schon am 15. Juli d. J. zwecks öffentlicher Einsichtnahme ausliegen muß, als auch mangels entsprechenden Materials, hat sich die Durchführung einer Volkszählung als notwendig erwiesen.
Daher ordne ich für
Sonnabend, den 20. Juni d. J.,
eine allgemeine Volkszählung
an.

Hausbesitzer bzw. ihre Stellvertreter erhalten vor dem bezeichneten Termine entsprechende Formulare. Die Hauslisten, Formulare A, haben die Hausbesitzer bzw. ihre Stellvertreter sofort an die Mieter (Haushaltungsvorstände) weiterzugeben zwecks Ausfüllung aller Rubriken in leserlicher Schrift und Bezeichnung durch den Haushaltungsvorstand. Diese Listen haben die Mieter dem Hausbesitzer bzw. seinem Stellvertreter innerhalb zweier Tage zurückzugeben.

Hausbesitzer, bzw. ihre Stellvertreter füllen ebenfalls Formulare A aus. Außerdem füllen die Hausbesitzer bzw. ihre Stellvertreter das durch den Zählungskommissar zugestellte Formular B aus. Spätestens bis zum 28. Juni fordert der Kommissar die Formulare ein.
Das Formular A, welches sehr wichtiges Material für statistische Zwecke enthält, hat alle Personen zu umfassen, welche am 20. Juni in der gegebenen Wohnung wohnen, wenn sie auch zeitweilig abwesend sind, alle Kinder, Verwandte, Dienstpersonal, Gehilfen, falls sie dort wohnen.

Dagegen sind nicht in die Liste aufzunehmen diejenigen, welche vorübergehend sich in der Wohnung aufhalten, sogenannte Durchreisende. Formular A umfaßt auch die Familien von Militärpersonen und ihr Zivildienstpersonal.
Mit Rücksicht auf die sehr große Bedeutung der Volkszählung appelliere ich an das Pflichtbewußtsein der Hausbesitzer bzw. ihrer Stellvertreter, alles daran zu setzen, damit die Zählung nicht Hindernissen begegnet.

Sollte bis zum 20. Juni, 8 Uhr abends, irgendein Haus durch den Zählungskommissar übergegangen worden sein, ist (wenn auch telefonisch) das Statistische Amt, Rathaus, II Etz., Zimmer 24, zu benachrichtigen.

Bydgoszcz, den 18. Juni 1925.
Prezydent miasta
(-) Dr. Sliwinski. 7670

Große Versteigerung.
Am Donnerstag, den 25. 6. 1925, vorm. 10 Uhr, werde ich Emalia (Mühlthal) bei Radzowski wegen Auflösung der Wirtschaft
2 Pferde, 9 Stk. Rindvieh, 1 Rohwerk, Dresch-, Reinigungs- u. Häckselmaschinen, Kultivator, Pflüge, Eggen, Arbeitswag., Zentrifuge und vieles andere meistbietend freiwillig versteigern. Bestichtigung 1 Stunde vorher. 7658

Maks Cichon
Lizitator i Taksator
Pod blankami 1. Telefon 1030 und 936.

Höhere Deutsche Privatschule zu Chodzież (Kolmar)
nimmt zum neuen Schuljahr Ansatzen und Mädchen in Klasse 1-5 auf (4.-8. Schuljahr).
Eröffnung eines Alumnates für Ansatzen und Mädchen im eigenen Schulgebäude. Monatlicher Pensionspreis etwa 40 zł.
Anmeldungen bis zum 1. August an
Herrn Scherwinski, Chodzież.
Das Kuratorium. 7538

Gelegenheitsläufe
infolge Geldknappheit:
Damenstrümpfe 195
Seidenfloss
Damentkleider 495
Mullfloss
Damentkostüme 975
Frottee
Damentkleider 1950
Wachseide
Damenmäntel 2850
Tuchstoffe
Mercedes, Mostowa 2.

Lieferne - Spundbohlen und Rammpfähle
auch in den stärksten Abmessungen
Lichtmasse Rundpfähle
Rundstößen, Rüststangen
Schiffs- und Baubohlen
offert jederzeit 612
C. A. Franke,
Gartorfslego 2. Tel. 28.

Ca. 1 Waggon trodene 23 mm
Lieferne Bradbretter
und gesunde, für Sargsticker und Tourneurarbeiten geeignet, billig abzugeben. Desgl. Sägemehl, Bradbretten, Stangen, Kleinfahnen, für Zuckerküchen geeignet. Bestichtigung auf unserem Werte in Brzozka.
Uhlendorf & Renkowitz,
Bydgoszcz, Slowackiego 1. 7603

HERBODA
ANTISEPTISCHER SCHWEISS- u. KÖRPER PUDER
Ihr ständiger Begleiter bei jedem Sport sei
HERBODA
ANTISEPTISCHER SCHWEISS- u. KÖRPER PUDER
Erfüllend in den einschlägigen Geschäften
H. Borkowski, Danzig, Brabank Nr. 4.

Tennisschläger
zum Ausbessern u. zum Beziehen mit neu. Saiten zu angemessenen Preisen. Ausgest. im Laden Gdansk 147, Bydg. 1963
Billig
gut und schnell führe
Glanzblätter
aus, in und außer dem Hause.
Bagniewska, Thornerstraße 170.

Willi Kirchhoff, Zivil-Ingenieur,
Tel. 227. Bydgoszcz, Chodkiewicza 36. Tel. 227
Diesel - Motoren
Fabr. Hille - Werke, Dresden von 6 - 600 P. S. 6945
für Industrie u. Landwirtschaft, fahrbar und stationär
Verbrauch bis 161 g/P. S./Std.
Müllerei - Maschinen
Walzenstühle
Piansichter
erstklassige Fabrikate, kurze Lieferzeiten. Erleichterte Zahlungen. Beste Referenzen.

Kirchzettel.
Bedeutet anstehende Abendmahlsfeier.
Gr. Z. = Freitagen.
Sonntag, den 21. Juni 25.
Bromberg. Pauls Kirche. Vorm. 10 Uhr: Sup. Ahmann. 11 Uhr: Gr. Z. 1/12 Uhr: Abt. Gottesdienst. Donnerstag, nachm. 6 Uhr: Festgottesdienst des Bundes-Gustav-Adolfs-Vereins. Predigt: Sup. Verweier Pf. Sarghau u. Dirschau. Schlussansprache General Sup. D. Blau.
Co. Pfarrkirche. Bm. 10 Uhr: Pf. Feseler. 1/12 Uhr: Kindergottesdienst. Dienstag, abds. 7 1/2 Uhr: Blautzugerammung u. Konfirmation. Freitag, abds. 8 Uhr: Gemeindegottesdienst. Begrüßung: Sup. Ahmann. General-Sup. D. Blau. Luther's Pfarrhaus u. die evangl. Diapora. Pf. Krause. Sonntag, abds. 8 Uhr: Gedenkstunde in Baitenlande.
Christuskirche. Bm. 10 Uhr: Pf. Burmbach. 1/12 Uhr: Kindergottesdienst. Nachm. 1/4 Uhr: Gottesdienst in Mühlthal. Freitag, vorm. 1/2 Uhr: Kindergottesdienst. Pf. Heim.
Co. luth. Kirche. Pionskirche 13. Vorm. 9 1/2 Uhr: Predigtgottesdienst. Nachm. 5 Uhr: Beichte. Freitag, abds. 7 1/2 Uhr: Gottesdienst. Pf. Paulig.
Baptisten-Gemeinde. Bomorsta 28. Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst. Pred. Becker. 11 Uhr: Sonntagsschule. Nachm. 4 Uhr: Gottesdienst. Pred. Becker. Nachm. 5 1/2 Uhr: Gemeindegottesdienst. Donnerstag, abds. 8 Uhr: Bibelstunde.
Schlesienau. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst, dann Kinder-Gottesdienst. Donnerstag, abds. 8 Uhr: Bibelstunde in Blumwee Rinderheim.
St. Bartelsee. Vorm. 10 Uhr: Gottedienst, dann Kindergottesdienst. Freitag, nachm. 3 Uhr: Got. esdt. Pf. Eichermann Weichselhorst. Vorm. 9 Uhr: Gottesdienst. Kafel. Vorm. 10 Uhr: Got. esdt. u. Abendmahl in Gossin. Nachm. 5 Uhr: Gottesdienst in Pa. e. Mittwoch, abds. 1/2 Uhr: Bibelstunde.

Stückfall
eingetroffen. 7605
August Abbelt,
Naruszewicza 5.
Telefon 109.

Hochpreise
zahle ich für sämtliche Felle und Rohhaare.
Gerbe u. färbe
all. Arten fremd. Felle. Habe ein Lager in Gdansk u. Naturfellen. Wilec, Malborska 13.
Wachtung!
Sonnabend findet Vertauf von fettem Fleisch auf der
Freibant statt. 500-

Gegr. 1899. Gegr. 1899.
Mähmaschinen, amerik. System „Deering“
Pferderechen
Pflüge, Häufelpflüge
Rübenjäter
Roßwerke, Häckselmaschinen
Lokomobilen
Dreschmaschinen, Dampf- und Motorbetrieb
Zentrifugen, Origin. „Alfa Laval“.
Großes Lager von 7659
Ersatzteilen
Reparaturwerkstatt.
Frane. Kloss i syn
BYDGOSZCZ,
ul. Gdanska 97. Tel. 1683.

Reinhold Rux
Malermester
Bydgoszcz, Toruńska 189.
empfiehlt sich zur
Ausführung sämtl. Dekorations-, Stuben- und Schilder-Malereien.
Anstrich von Grabstätten, sowie Vergolden von Grabsteinen. 5022
Fassadenanstriche
in anerkannt dauerhafter Ausführung zu soliden Preisen.
Sämtl. Arbeiten auch nach außerhalb.
Grau - Kalt
vorzüglich zum Mauern und Putzen, verlaufe zu günstigen Preisen in Waggonladungen ab Bydgoszcz und vom Lager. 7306
Paul Maimald, Garbary 33.

Letnisko Kapielowo Brzozka.
Sonntag, den 21. Juni 1925, 4 Uhr nachm.
Orchester - Konzert
und außergewöhnl. Vorstellung durch Künstler europäischer Bühnen.
Gesang, Couplets, Monologe, Tänze. Humor und Lachen.
Abfahrt der Autobusse aus Bydgoszcz bei der Klarissen-Kirche: Stündlicher Verkehr.
Abfahrt der Züge aus Bydgoszcz: 6.08 10.40 12.25 14.40 19.45 22.05 18.50 20.05, 18.50 20.45 22.02.
Abfahrt von Brzozka: 6.06 12.06 Fuhrwerke auf dem Bahnhof Brzozka.

„Sportbrüder“
Heute abends 8 1/2 Uhr 7675
Bereinsabend.
Besprechung der intern. Turniers.
Kino Kristal
Heute, Freitag 7678
unwiderruflich letzter Tag!
Der mit großem Erfolg aufgeführte Film
Auf Befehl der Pompadour.
Mit der beliebten Künstlerin
Lya Mara
Alfons Fryland.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 19. Juni.

Im Junius.

Aber die Lenzgestalt der Natur ist doch wunderschön, wenn der Dornstrauch blüht und die Erde mit Gras und Blumen prangt! So'n heller Dezembertag ist auch wohl schön und dankenswert, wenn Berg und Tal in Schnee gekleidet sind und uns Boten in der Morgenstunde der Hart bereitet; aber die Lenzgestalt der Natur ist doch wunderschön! Und der Wald hat Blätter, und der Vogel singt, und die Saat schießt ihren, und dort hängt die Wolke mit dem Bogen vom Himmel, und der fruchtbare Regen rauscht herab, —

Wach auf mein Herz, und singe
Dem Schöpfer aller Dinge!

Es ist als ob er vorüber wandle, und die Natur habe sein Kommen von Ferne gefühlt und stehe bescheiden am Weg in ihrem Feierkleid und frohlocke!

Matthias Claudius.

Anstellung von Wechseln in fremden Sprachen.

In den von deutschen, ruthenischen oder litauischen Minderheiten bewohnten Wojewodschaften der Republik Polen sind die Filialen der Bank Polak angewiesen, Wechsel, die in diesen Sprachen bzw. mit Unterschriften der Akzeptanten, Aussteller oder Indossanten in diesen Sprachen ausgestellt sind, zu nachfolgenden Bedingungen zum Diskonto anzunehmen:

1. Der Wechsel muß in einer einzigen Sprache ausgestellt sein, d. h. vollständig mit deutschem oder ruthenischem Text dürfen nicht in polnischer Sprache ausgefüllt werden. Auf Wechsel, welche in polnischer Sprache ausgefüllt sind, dürfen sich jedoch Unterschriften in den genannten Sprachen befinden und umgekehrt.

2. Wechsel in fremden Sprachen sind zum Diskonto anzunehmen, sofern sie allen Anforderungen des polnischen Wechselrechts, sowie den Bedingungen der Bank Polak entsprechen.

3. Unter Unterschriften in nicht lateinischen Schriftzeichen, z. B. russischen oder gotischen, sind mit Bleistift die lateinischen Schriftzeichen zu vermerken.

Holzversteigerung.

Die staatliche Oberförsterei Bromberg gibt bekannt, daß am 25. d. M., ab 1/10 Uhr morgens, in dem Lokale von Reblaf, Dörner Straße (ul. Toruńska) 184, eine Holzversteigerung stattfindet. Zur Versteigerung gelangen Brennholz und Eichenkämme 1. bis 3. Sorte, etwa 3000 Stück, aus den Forstereien Jamosé und Łochowo.

§ Zur polnischen Sonnenwendfeier an der Brähe, den sogenannten „wianki“, die am Dienstag, 23. d. M., stattfindet, beabsichtigt die städtische Polizei die Sperrung folgender Straßen für den öffentlichen Verkehr: Hermann-Franke-Straße (ul. Hermana Frankiego) vom Theaterplatz (Plac Teatralny) bis zur Kaiserstraße (Bernardynska), Burgstraße (Grodzka), Poststraße (Pocztowa), Fischmarkt (Rybi Rynek), Padgasse (Rubielskiego) und Brückenstraße (Mostowa). Die genannten Straßen werden für die Zeit von 7 1/2 Uhr bis zum Schluß der Feier gesperrt bleiben.

§ Autobusverbindung Tüchel-Bromberg. In den nächsten Tagen wird, wie das „Pommersche Tagebl.“ berichtet, eine bequeme Verbindung zwischen Tüchel und Bromberg eröffnet. Die Eisenbahnverbindung nach Bromberg, mit dem die Geschäftswelt in lebhafter Handelsbeziehung steht, ist trotz des neuen Fahrplanes sehr unbequem. Der neue Autobus fährt zweimal am Tage, und zwar um 7 Uhr früh und 2 Uhr nachmittags. Die Fahrzeit beträgt, gegenüber der Eisenbahn, die 3 Stunden beansprucht, nur 2 Stunden, außerdem ist der Fahrpreis um 40 ct billiger. Bei reger Beteiligung soll der Autobus dreimal am Tage fahren. Die Fahrt geht über Viskau, Liebenau, Prust, Krone nach Bromberg.

§ Ausstellung der Regattapreise. Wie alljährlich so sind auch dieses Mal die für die Anderregatta des Verbandes Posen-Pommern ausgesetzten Preise in dem Schaufenster des Blumenladens der Gärtnerei Röh, Danzigerstraße, ausgestellt. Vorwiegend handelt es sich um sehr schön gearbeitete Silberfachen, wie Pokale, Schalen und Becher. Vor dem Schaufenster befindet sich ständig eine größere Anzahl von Zuschauern, die die ausgestellten Herrlichkeiten in Augenschein nehmen.

§ Über einen schweren Autounfall, der zwei Todesopfer forderte, wird aus Schubin berichtet. Am Montagabend gegen 11 Uhr fuhr aus unbekannter Ursache das Auto des Dentisten Gierwinski aus Posen gegen einen Baum und überschlug sich. Infolge des Wagens, den Herr Gierwinski, waren das Ehepaar G. sowie ein Posener Ingenieur Lesas, Frau G. sowie Herr L. erlitten so schwere Verletzungen, daß sie beide im Schübener Krankenhaus verstarben. Herr G. erlitt leichtere Verletzungen, und der Chauffeur, der hinten im Wagen saß, kam mit Hautabschürfungen davon.

§ Auf frischer Tat ertappt wurden gestern die beiden Brüder Richard und Maximilian Gierwinski, wohnhaft Danzigerstraße (Gdańska) 75a. Sie waren gerade damit beschäftigt, aus einem Laden in der Danzigerstraße Wäsche zu stehlen, als die Polizei sie in ihrer Arbeit „störte“ und festnahm.

§ In polizeilicher Aufbewahrung im 3. Kommissariat befinden sich sieben eiserne Schwellen, die aus einem Diebstahl herrühren. Geschädigte können sich dort melden.

§ Festgenommen wurden gestern 10 Personen, davon zwei wegen Diebstahls und eine wegen unerlaubten Grenzübertritts.

Vereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne. Die aktiven Mitglieder werden gebeten, die noch nicht abgegebenen Rollen und Stimmen unverzüglich im Sekretariat, Peterstraße 1, abzugeben! (7698)
„Sportbrüder“. Heute Vereinsabend. Besprechung des int. Turniers. (7676)

Saubere Chor. Die aktiven und passiven Mitglieder und ihre Angehörigen treffen sich am Sonntag, den 20. Juni, im Vereinslokal — Deutsches Haus — pünktlich um 8 Uhr zu einem bunten Abend mit anschließendem Tanz. Eintritt 1 Zloty. (7698)

Adhuna! Związek Drobnych Kupców. Am Sonntag, den 21. d. M., 6 Uhr abends, findet im Vereinslokal Posener Straße bei Jasniowski eine außerordentliche Versammlung statt. Tagesordnung: „Wichtige Angelegenheit.“ Sämtliche Mitglieder werden gebeten zu erscheinen. Der Vorstand. (5001)

* Gnejen (Gniezno), 17. Juni. In diesen Tagen wurde ein Kioskbefitzer auf eigenartige Weise bestohlen. Es trat ein Mann an seinen Verkaufstand heran und bat ihn, einen 100-Zlotyschein in kleines Geld umzuwechseln. Der Verkäufer tat es auch und prüfte dann den 100-Zlotyschein auf seine Echtheit. Plötzlich gab der Fremde das Geld zurück mit dem Bemerkung, es wären ihm zu kleine Scheine. Er nahm seinen 100-Zlotyschein und verschwand. Als der Kioskbefitzer sein Kleingeld nachzählte, fehlten 20 Zloty, und — von dem Fremden war nichts mehr zu sehen. — Der Fall mag als Warnung vor diesem Diebstahl dienen.

* Wissa (Wyszyn), 17. Juni. Die Kirche der katholischen Pfarrkirche, deren Wiederaufbau schon vor ungefähr zwanzig Jahren vom damaligen Propst dieser

Kirche, Ehrenherrn Defan Tsch, in Aussicht genommen war, der in den Jahren 1905—1907 auch den Erweiterungsbau des Gotteshauses durchgeführt hat, sollen nun endlich einen Aufbruch erhalten, und zwar nach den durch Domherrn Tsch festgelegten Plänen. Die Arbeiten sollen im nächsten Jahre ausgeführt werden.

* Mogilno, 17. Juni. In der Montagnacht brannte hier das Sägewerk des Herrn Racowa. Es war nicht möglich, die Maschinerie des Werkes zu retten. Der Schaden ist durch Versicherung zum größten Teil gedeckt.

ka. Rakel (Raklo), 17. Juni. Auf dem heutigen Wochenmarkt war der Handel ziemlich flau. Butter kostete 1,30—1,50, Eier 1,50, Weiskäse 40. Auf dem Gemüsemarkt waren die Preise noch sehr hoch. Mohrrüben kosteten das Bündchen je nach der Größe 20—40, Kohlrabi das Stück 8—10, Stachelbeeren 35, Gartenerdbeeren 1,50, Spargel 1,50. Kartoffeln kosteten der Zentner 3,50. — Die Straße, die an der katholischen Kirche nach dem Schlachthaus führt, wird jetzt mit einem neuen Pflaster versehen; sie war bis dahin nur mit Kies angestrichelt. Der Erweiterungsbau der katholischen Kirche ist im Rohbau fertiggestellt. Eine neue Umfassungsmauer wird an Stelle des alten Holzzaunes gesetzt. — Der Stadtpark bietet jetzt eine wahre Erholungsstätte; die Wege sind in Ordnung gebracht worden und Bänke aufgestellt.

* Posen (Poznań), 16. Juni. Zwei Universitätsprofessoren auf der Anklagebank — wahrlich, keine alltägliche Erscheinung. Und dieser Fall tritt am 22. d. M. vor der hiesigen Strafkammer ein. Der Direktor des hiesigen Konservatoriums, Dr. Opichast, ließ durch seinen Anwalt die Professoren Mener und Hanasz wegen Beleidigung durch die Presse verklagen. Nicht weniger als 22 Rechtsanwältinnen werden als Verteidiger der beiden Professoren fungieren — so berichtet der „Dziennik“. — Über einen schwindelhaften Wirtschaftskauf wurde kürzlich berichtet auf Grund einer Anzeige, die der Landwirt Wladislaw Strzelecki aus Mokre, Kreis Mogilno, gegen einen Landwirt Antoni W. aus Parzysław, Kreis Witkowo, erstattet hatte. Dieser sollte ihm seine Wirtschaft verkaufen und er darauf 500 zł in bar und 1000 zł in Wechseln ausgezahlt haben. Hinterher habe er sich herausgestellt, daß die Wirtschaft des Antoni W. gar nicht existiere. Die Anzeige beruht, wie die polizeilichen Ermittlungen inzwischen ergeben haben, auf einem aufgelegten Schwindel des St. Tatsächlich war zwischen St. und W. ein notarieller Verkauf der Wirtschaft in Posen abgeschlossen worden. Als St. zur Übernahme in Parzysław erschien, gefiel ihm die Wirtschaft nicht. Er wollte von dem Kaufvertrage zurücktreten und nahm zu diesem Zwecke seine Zusage auf einem recht einfältigen Schwindel, der von der Polizei jetzt restlos aufgeklärt worden ist.

* Seethal (Sędziszko), Kr. Włocławek, 17. Juni. Der 79-jährige Altkrieger Wilhelm Drehe von hier feierte gestern mit seiner 73-jährigen Gattin Emilie geb. Manthey das seltsame Fest der goldenen Hochzeit. Mit dem Chorgesang „Bis hierher hat uns Gott gebracht“ begann in seinem Hause die erhebende Feier, bei der die Eingeung durch Pfarrer Horst stattfand. Darauf wurde dem Jubelpaare eine Urkunde des evangelischen Konsistoriums ausgereicht. Choral- und Sologänge verlebten noch das darauffolgende Festessen und das nachherige gemütliche Beisammensein.

* Schroda (Sroda), 18. Juni. In der Nacht zum Dienstag zwischen 12—1 Uhr verübten zwei Banditen in dem Dorfe Siedlec, Kreis Schroda, einen Raubüberfall auf die Wohnung des Propstes Tylewicz, indem sie aus Revolvern ein regelrechtes Feuergefecht auf das Pfarrhaus eröffneten, so daß 14 Fenster Scheiben in die Brüche gingen. Der aus dem Schlafe erwachte Propst griff mahnhaft nach seinem Gewehr, gab seinerseits mehrere Schüsse auf die Banditen ab und rief um Hilfe. Als solche in Gestalt zahlreicher Dorfbewohner nahte, ergriffen die Verbrecher zunächst die Flucht, drangen aber bald darauf in die Wohnung des Organisten ein und mißhandelten ihn und seine Frau. Die letztere verlor dem einen Einbrecher einen Hieb über seinen Arm und bearbeitete ihn mit einer Kartoffelbade derart, daß er den bereitgehaltenen Revolver fallen ließ. Nunmehr hielten es die beiden Einbrecher für geboten, die Flucht zu ergreifen. Hierbei bedienten sie sich einer in der Nähe der beiden überfallenen Häuser haltenden Droschke. Sie sind leider unerkannt entkommen.

Kleine Rundschau.

* Kälte und Schnee in Russland. Moskau, 18. Juni. Große Teile Nordrusslands wurden in den letzten Tagen von einer Kältemasse heimgesucht, die Temperaturen unter Null und große Schneefälle zur Folge hatte. Ein derartiger Kältefall im Juni ist hier seit 100 Jahren nicht beobachtet worden.

* Wirbelsturm in der Türkei. Konstantinopel, 18. Juni. Die Küste des Schwarzen Meeres und Angora wurden von einem heftigen Wirbelsturm heimgesucht. In Galata stürzte eine Moschee ein, wobei drei Besucher tödlich verunglückten und eine größere Anzahl verletzt wurden.

* Die Eisenbahnkatastrophe in Amerika. New York, 18. Juni. Nach den neuesten Nachrichten von der Unglücksstätte dürften von den schwerverwundet in der Hospitaler eingelieferten Opfern der Eisenbahnkatastrophe noch drei ihren Verwundungen erliegen, so daß mit einer Gesamtzahl von 51 Toten zu rechnen ist. Von den Toten ist erst ein Teil identifiziert worden, da verschiedene Leichen vollständig verkohlt sind.

Handels-Rundschau.

Wirken der neuen Einfuhrzölle. Eine Versammlung der Arbeitsgemeinschaft der jungen Danziger Industrie, die in den großen Sitzungssaal der Handelskammer einberufen war, erörterte die Auswirkungen der neuen polnischen Einfuhrzölle und beschloß, wie die „D. N. R.“ melden, gegen eine Stimme (Konfektionsindustrie), beim Senat der Freien Stadt Danzig vorzulegen, zu werden, erstens wegen der Unmöglichkeit der polnischen Zollgesetzgebung, die eine ordnungsmäßige Kalkulation vollkommen unmöglich mache, zweitens wegen der abermaligen Überhebung der Danziger Regierung und Wirtschaftskreise, die von der erfolgten Zollherhöhung vollkommen überrascht wurden. Bei der an das Referat des Geschäftsführers sich anschließenden Aussprache kam unter anderem zum Ausdruck, daß die Verbraucherschaft letzten Endes die Kosten dieser Zollherhöhungen zu tragen hat; es wurde festgestellt, daß eine Erhöhung der Preise entsprechend den neuen Zollfügen in weitem Ausmaße bereits stattgefunden hat.

Konkurs der Lodzer Kaufmännischen Bank. (Eigener Drahtbericht.) Die Lodzer Kaufmännische Bank, die seinerzeit durch die Darmschäfer Bank unter teilweiser Teilnahme von amerikanischem Kapital finanziert wurde, hat heute ihren Bankrott erklärt. Diese Bank war schon vor dem Kriege schwach, hat in der Inflationszeit jedoch ihre Schulden abbezahlen können. Nach der Stabilisierung der Wälate aber konnte sie ihren ausländischen Verpflichtungen nicht mehr nachkommen und hat jetzt den Konkurs angemeldet. Die Kassa Przeworsky Pracomnikow kupieckiego Banku Lodzkiego hat an die Bank Forderungen bezüglich ihrer valorisierten Einlagen.

Englisches Interesse für den polnischen Handel. „Financial Times“, das Hauptfinanzorgan der Londoner City, hat eine spezielle Beilage für Polen herausgegeben unter Mitarbeit der polnischen Regierung. Die Beilage enthält eine Reihe von Aufsätzen, unter anderem auch von den Ministern Grabski, Janicki, Kiedron und den Sachverständigen Tille und Stolzmann, ferner eine historische Skizze aus der Feder des Prof. Dąbowski. Den

Kopf der Beilage bildet eine Einleitung des Präsidenten Wojciechowski, in der dieser darlegt, daß der Zweck der Beilage die Unterstützung der englischen Geschäftswelt über die Verhältnisse in Polen und die Förderung der wirtschaftlichen Annäherung zwischen Polen und England sei.

Geldmarkt.

Der Zloty am 18. Juni. Danzig: Zloty 99,97—99,92, Überweisung Warschau 99,92—99,78; Zürich: Überweisung Warschau 98,85; Prag: Zloty 646—652, Überweisung Warschau 648—654; London: Überweisung Warschau 25,30.

Warschauer Börse vom 18. Juni. Umlage. Verkauf — Kauf. Belgien 24,40, 24,46—24,34; Holland 205,90, 209,40—208,40; London 25,25 1/2, 25,32—25,19; New York 5,18 1/2, 5,20—5,17; Paris 24,60, 24,66—24,54; Prag 15,40 1/2, 15,44—15,37; Schweiz 100,92 1/2, 101,18—100,67; Wien 73,18, 73,30—73, Italien 19,35, 19,40—19,30.

Berliner Devisenliste.

Offiz. Diskont- füße	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark	In Reichsmark 18. Juni		In Reichsmark 17. Juni	
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires . . 1 Pfd.	1,683	1,687	1,677	1,681
7,3 %	Japan 1 Yen	1,708	1,712	1,703	1,712
—	Konstantinopel 1 L. Pfd.	2,225	2,235	2,235	2,245
5 %	London . . 1 Pfd. Sterl.	20,386	20,438	20,338	20,440
3,5 %	Newport . . . 1 Doll.	4,195	4,205	4,195	4,205
—	Rio de Janeiro 1 Milr.	0,471	0,479	0,484	0,466
4 %	Amsterdam . . 100 Fl.	168,47	168,83	168,54	168,96
8,5 %	Athen	6,89	6,91	7,04	7,06
5,5 %	Brüssel-Antw. 100 Fr.	19,53	19,57	19,88	19,92
9 %	Danzig 100 Gulden	80,81	81,01	80,83	81,03
9 %	Helsingfors 100 Finn. M.	10,56	10,60	10,562	10,602
6 %	Italien 100 Lira	15,41	15,45	16,06	16,10
7 %	Jugoslawien 100 Dinar	7,35	7,37	7,391	7,412
7 %	Kopenhagen . . 100 Kr.	79,95	80,15	79,58	79,78
9 %	Lissabon . . . 100 Escuto	20,475	20,525	20,475	20,525
6,5 %	Oslo-Christiansia 100 Kr.	71,01	71,19	70,74	70,92
7 %	Paris 100 Fr.	19,72	19,78	20,08	20,14
7 %	Prag 100 Kr.	12,435	12,375	12,425	12,465
4 %	Schweiz 100 Fr.	81,465	81,665	81,445	81,645
10 %	Sofia 100 Leva	3,045	3,055	3,055	3,065
5 %	Spanien 100 Pes.	61,12	61,28	61,07	61,23
5,5 %	Stockholm . . . 100 Kr.	112,23	112,51	112,23	112,51
11 %	Budapest . . . 100 000 Kr.	5,95	5,97	5,95	5,97
13 %	Wien 100 Sch.	59,054	59,194	59,054	59,194

Ämtliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 18. Juni. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark 123,520 Geld, 123,500 Brief; 100 Zloty 99,67 Geld, 99,93 Brief; 100 London 25,21 Geld, 25,21 Brief. — Telegraph. Auszahlungen: London 1 Pfund Sterling 25,22 1/2 Geld, 25,22 1/2 Brief; Berlin Reichsmark 123,866 Geld, 123,874 Brief; New York 1 Dollar 5,1845 Geld, 5,1975 Brief; Zürich 100 Franken 100,72 Geld, 100,98 Brief; Warschau 100 Zloty 99,52 Geld, 99,78 Brief.

Züricher Börse vom 18. Juni. (Kontin.) New York 5,15, London 25,02 1/2, Paris 24,30, Wien 72,50, Prag 15,20, Italien 19,20, Belgien 24,25, Berlin 122,55.

Die Bank Polak zahlte heute für 1 Dollar, große Scheine 5,18, kleine Scheine 5,17, engl. Pfund Sterling 25,14, franz. Franken 24,25, Schweizer Franken 100,47.

Kienmarkt.

Kurse der Posener Börse vom 18. Juni. Für nom. 1000 Rtp. in Zloty. Bankaktien: Bank Przemyslowcow 1.—2. Em. (exkl. Kupon) 5,00. — Industriellaktien: Browar Krolewski 1.—5. Em. 1,30. S. Gieciński 1.—10. Em. (50 Zl.-Stücke) 17,50. Gopiana 1.—2. Em. 6,00. G. Hartwig 1.—7. Em. 0,85. Zakra 1. bis 6. Em. 1,70. Spółka Stolarska 1.—3. Em. 0,45. Bracia Stabromscy (Szafki) 1. Em. 1,25. „Tri“ 1.—2. Em. 15,50. „Alma“ (vorm. Bengt) 1.—3. Em. (exkl. Kupon) 5,00. Tendenz: anhaltend.

Produktenmarkt.

Danziger Produktenbericht vom 18. Juni. (Nichtamtlich.) Preis pro Zentner in Danziger Gulden. Weizen 128—130 Pfd. ruhig 17—17,75. Weizen 125—127 Pfd. ruhig 16,50—17. Roggen ruhig 15 bis 16,25. Gerste feine unv. 15,25—15,75, geringe unv. 14,50—15. Hafer unv. 14,25—15, kleine Erbsen unv. 12,75—13, Viktoriaerbsen unv. 14,50—17, Roggenkleie unv. 12, Weizenkleie unv. 12, Weizenstärke 12,25. Großhandelspreise per 50 Kg. waggontfrei Danzig.

Materialienmarkt.

Metalle. Bromberg, 17. Juni. Preise für 1 Kg. Ifo Verkaufsart: Kupferblech 3—4 Millimeter 3,50; 1,2 Millim. 3,40; 2 Millim. 3,30; 0,5—0,75 und 1 Millim. 3,45; Messingblech 3 Millim. 3,45; 0,20 Millim. 3,05; 0,50 Millim. 2,85; 0,80 Millim. 2,75; 1 und 1,5 Millim. 2,65; 1,8—2 Millim. 2,60; 2 Millim. und mehr 2,50; 0,35 Millim. 3,45 Zl.

Eisener. Wina, 17. Juni. Leichtes Rohleder, frisch und ungeschlagen, 16 Rg. 15—15,50 Zl., schweres 17—17,50, rohes Chromleder, schwer, ein Rohleder von über 8 russischen Pfund 6,50 Zl., leichtes 5 Zl. (Preise in bar), leichtes Schleder das Rg. 0,90 Zl., mittleres 0,75—0,80, schweres (grobes) 1,05, Chromleder 1. Gattung für den Quadratzuß 0,90; 2. Gattung 0,22—0,23. (Preise auf Kredit in Ränge von 1 1/2 bis 2 Monaten.) Tendenz: fest.

Berliner Metallbörse vom 18. Juni. Preise für 100 Kg. in Goldmark. Hüttenrohstahl (im freien Verkehr) 68—69, Remalted Plattenzink 61,50—62,50, Original-Alum. (98—99 Prozent) in Blöcken, Wals- oder Draht, 2,35—2,40, do. in Wals- oder Draht. (99 Prozent) 2,45—2,50, Reinmiedel (98—99 Prozent) 3,45—3,50, Antimon (Regulus) 1,19—1,21, Silber in Barren für 1 Rg. 900 sein 95—96.

Holzmarkt.

Zuck, 16. Juni. Auf dem polnischen Holzmarkt ist eine Abschwächung der Nachfrage eingetreten im Zusammenhang mit der Verminderung der Abfälle nach Deutschland. In den Wäldern, wo man des Baumeters wegen das Holz nicht herausführen konnte, ist der Mangel an Material gegenwärtig gar nicht spürbar, trotz der in dieser Saison verminderten Ausbeutung. Wegen der verhältnismäßig niedrigen Preise für Pflanzen war das Interesse hierfür sehr gering, weil bei dem Preise von 11 bis 11,10 Pfund Sterling standard franco Danzig sich die Umarbeitung der Stücke in Rohmaterial sehr gut auszahlt. Es wurden bezahlt für den Kubikmeter franco Wagon Verladung: Eichenkämme bis 30 Zl., Eichenbretter 70—75 Zl., Planken bis 50 Zl.

Danzig, 18. Juni. Beste Notierungen für polnisches Holz (Pommerschen) franco Wagon je Kubikmeter in Zloty: geschälte Kiefernblöcke 119—123 Zl., Kantenholz 68, behauenes 56, Schmalbretter 35, Kiefernbohlen, mittlere 28 Millimeter 68; 30 Millimeter 75, Kiefernklöße (Exportware) 38—40 Schilling.

Konsortium

welches die Fabrikationslizenz einer der größten ätherische Öle- und chemisch, Riechstofffabriken A. G. in Leipzig für Polen und Danzig erworben hat, als A. G. in Gründung, sucht

1. entsprechend. Fabriksobjekt 1000-2000 □ m Nutzfläche
2. Barkapital besitz. (mittätige) Aktionäre von 10.000 aufw.

Gef. Offerten unter P. 7623 „in Polen erste und konkurrenzlose Fabrik“ an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Hauptgeschäftsführer: Gotthold Starke, verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: E. Praggodski; Druck und Verlag von H. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 95.

Am Mittwoch, den 17. Juni, starb nach
langem, schwerem Leiden unser lieber Vater,
Großvater und Bruder, der
Rentier
Albert Zieste
im 67. Lebensjahre.

Die trauernden Hinterbliebenen
Familie Parlow.

Bydgoszcz, den 17. Juni 1925.

Die Beerdigung findet am Sonntag, den
21. Juni, um 3 Uhr, von der Halle des alten
evangel. Friedhofs aus statt.

Donnerstag, den 18. Juni, vorm. 7 1/2 Uhr, ent-
schlaf sanft nach kurzem, schwerem, mit Geduld extra-
genem Leiden mein innigstgeliebter Mann, unser
herzensguter Vater, Schwiegervater und Großvater
Reinhard Zabel
im Alter von 72 Jahren.

Dies zeigen tiefbetrübt an

Stille Zabel geb. Birkholz
Antonie Zabel
Willibald Zabel
Ida Zabel geb. Thrams
und zwei Enkelkinder.

Anno, den 18. Juni 1925.

Die Beerdigung findet am Sonntag, den 21.
Juni, nachm. 4 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Am 16. d. Mts., vorm. 10 1/2 Uhr,
verschied im Alter von 80 Jahren der
Tischlermeister
August Kraemer
Veteran von 1770-71.

Die Beerdigung findet Sonnabend,
den 20. d. Mts., nachm. 5 1/2 Uhr, von
der Leichenhalle des neuen evangel.
Friedhofes aus statt.

Ich mache es Ihnen möglich
Ihren lieben Verstorbenen ein **Grabmal**
setzen zu lassen durch mein unerreichte

niedrigen Preise durch
gute Arbeit durch
Zahlungserleichterung.
Steinmetzmeister **G. Wodsack**,
nur Dworcowa 79.

Dr. von Behrens, Oberreferend. a. D.
d. Warschauer Minister. f. K. u. V., Kons.
Richter **Rechtshilfe**, Berechnung,
Hypotheken-, Schulden-, Erbschafts-,
Steuer-, u. Paßschwierigkeiten erledigt
8-2 Dworcowa 56, „Labura“ u. 3-8 Prome-
nada 3, deutsch und polnisch. Briefliche
Anfragen werden mit 3,- vorausbez. 421

Für Kranke, Schwache und Genesende, bei
Blutarmut und Appetitlosigkeit ist unser

Hämatogen
(in eigenem Laboratorium hergestellt)
für Groß und Klein ein ganz hervorragendes
Kräftigungsmittel!
Reklamepreis 1 Flasche — 2,00 zł.
Schwanen-Apotheke,
Bromberg, Danzigerstr. 5.

Heirat

Heirat.

Kaufmann, 26 J., kath.,
Besitzer ein. Engros-u.
Detail-Geschäfts, sucht
auf die Ehe, gebild.,
vermögende Lebens-
gefährtin bis 25 Jahr.
Off. u. W. 2742 a. Ann-
Exped. Wallis, Torun.

**Zwei junge, tüchtige
Freundinnen**

19 u. 20 J., alt, verm.,
wünschen auf d. Wege
bessere Herren zu len-
den. Nur ernstgemein. Zuschr.
mit Bild unt. D. 5012
an die Gf. d. 3. Stg.

Wichtig f. ält. Damen,
Witwen u. Grundst.,
d. opt. hab., ab. gern
in Polen bleiben möcht.
Welt. Landwirt, Witw.
o. Anhg., ev. poln. Staats-
bürg., möchte in Land-
wirtsch. gleich einheirat.
Gefl. Off. u. C. 5011 an
die Gf. d. 3. Stg. erb.

Tüchtiger, Landwirt
isoliert
dem es gänzl. an passen-
den Damen bekanntlich.
fehlt, sucht auf d. Wege

Einheirat
in eine größere Land-
wirtsch. Bin Jung-
geheile, 39 Jahre alt, ev.,
polnisch, Staatsbürger,
besitze ein schuldenfreie
Landwirtsch. u. 85 Hekt.
u. nachm. 20.000 zł bar.
Verdiene nach d. Ehre.
Vermittlung durch Ver-
wandte angenehm. Off.
u. D. 7589 a. Gf. d. 3.

Geldmarkt

1000—1500 zł
auf ein gutgehend. Ge-
schäft, geg. gut. Sicherh.
zu leihen gef. Zu erfr.
in der Geschäftsst. d. 3.

Stellengesuche

Evangel. Lehrer
3. St. in der Stadt
fähig, tüchtige Land-
stelle übernehm. Beding.
g. Wohn. u. evtl. Carl.
Angeb. unter 3 7667
an die Geschäftsstelle.

Landwirt
33 J., poln. Staatsb.,
ev., led., m. eig. Haus-
halt, 15-jähr. Praxis,
sucht 3. St., evtl. spät.

1. Beamtenstelle
auf gr. Gut oder Re-
bengut.

Huldreich Klamon,
Dobrowa, Post Sadki,
pow. Wyrzysk.

Staats. Revierricht.
m. 26-jähr. viel. Praxis,
m. Verwaltungsgesch.
u. Dauerwaldwirtschaft,
eingehend verfr. 40 J.,
verb., perf. polnisch in
Wort u. Schrift, sucht
leitende Stellung a.
deutsch. Herrschaft. Off.
u. W. 7664 a. d. Gf. d. 3.

Ein der d. d. u. pol.
Sprache und Schrift
fließ. macht, deutscher,
poln. Staatsb. 45 J. alt,
gelehrt, Müller, lange
Jahre als Werkf. tätig
gewesen, bis dahin
selbstständig, durch die
veränd. Verhält. zu-
grunde gerichtet, sucht
Stell. in mittl. Mühle
als

Werkführer
oder
Lagerverwalter.
Gefl. Off. erb. u. Nr.
R. 7627 an die Deutsche
Rundschau.

Früher, langjährig. Beamter
der leitende Stellen im Staats- bzw.
Kommunaldienst beileidet, mit famill., auch
den neuer. gesetzlichen Bestimmungen vertraut,
sucht verantwortungsvollen, arbeitsreichen
Posten in einem größeren Handels- bzw.
Gewerbeunternehmen.

Beherrsche die deutsche und poln. Spr. perfekt
in Wort und Schrift, f. nötigenfalls Routine
bzw. Geschäftsant. von einig. Fd. z. stellen.
Gefl. Off. erbitte u. L. 4962 an die Gf. d. 3. Stg.

Rentmeister-Rechnungsführer
ev., 38 Jahre alt, (Offizier d. Res.) der poln.
Sprache in Wort und Schrift mächtig,
a. Rechen- und Empfehlungen, in unge-
fährlicher Stellung, m. landw. Buchführung,
Ortsvorsteher-Steuerverwesen befalls vertraut
und absolut bilanzfähig
sucht entsprechendes Engagement
auf größerem Gute oder landw. Unternehmen
per 1. Juli oder auch später. Gefl. Angebote
unt. C. 7636 an die Geschäftsst. d. 3. Stg.

Suche für mein. Sohn
eine

Lehrstelle
als Schlosser, a. leibst.
in Bromberg, Schwed.
od. Graudenz. Off. an
Friedrich Biedte,
Wudann,
pow. Kotomierz.

Ein junges Mädchen,
welch. d. priv. Handels-
schule beend., kann Ma-
schinenricht., drei Mon.
prakt. geübt, sucht Stell.
als Anfängerin. Gefl.
Offerten unt. C. 4980
an die Geschäftsst. d. 3.

Offene Stellen

Tüchtige, ältere
verb.
Maschinen-Schlosser
Monteure und
Dreher 7655

Suche f. dauernde Stell-
ung. Eig. Wohnungen
mit Gartenland vorh.
Maschinenfabrik
Gniew (Mewe).

Tüchtige
Malergehilf.
finden dauernde Be-
schäftigung. 7551
R. Andt, Bydg.,
Jagiellonska 74/75.

Malergehilfen
stellt ein
Reinhold Rux
ul. Toruńska 189. 5023

Lediger Gärtner
m. Berechtigungsschein
für Autoführ. in Polen
m. Befähigung von sof.
od. spät. gesucht. Ange-
bot m. Gehaltsanfr. u.
C. 4803 a. d. Gf. d. 3.

Einem tüchtigen
Friseur-
gehilfen
sucht
R. Schewe,
Friseur,
Sepolno, Monsta 1.

Suche zum 1. August
verheirateten

erst. Diener
da der jetzige wegen
Ustler sich zur Ruhe setzt.
Derselbe muß in allen
Dienerarbeiten gewandt
sein. — Zweiter Diener
vorhanden. 7611

Gräfin Alvensleben,
geb. Gräfin Ralmeit,
Glauchow, d. Chemza.

Evangelischen
Wirtschafts-
eleven 7643

auf 2000 Morg. großes
Gut mit schwerem
Boden unter meiner
Leitung zum 1. August
geleitet. Jährliche Be-
gehr. u. höhere Schul-
bildung. Beding. Pen-
sion nach Ueberreinfurt.

Landwirtschafts-
rät
G. Weisfemel,
Kruszyn, Bahnstation
Konopady, Kommerell.

Forstlehrling
geleitet für meine 2500
Morgen große Forst.
Antritt bald od. später.
Söhne von Förstern
oder Gärtnern bevor-
zugt. Bewerber. find zu
richten an das 7654

Gräfin Alvensleben,
geb. Gräfin Ralmeit,
Glauchow, d. Chemza.

Ein Mädchen
od. allein. Frau, kann
sch. lof. m. b. bei Bel.
W. Schulz, Trzemes-
kowo (Wersfeld), Ndh.
bei R. Schulz, Dole,
Grunwaldzka 99. 4983

Tüchtiges Hausmädch.
m. Kochkenntn., mögl.
von gleich w. verlangt.
Danzigerstr. 9, II. C.
4988

Sauberes, tüchtiges
Stubenmädchen
am liebsten v. Lande,
welch. f. vier. u. platt.
u. ausb. verfr., f. kinder-
lof. Willensh. 3. 1. Juli
gef. Bewerber. m. nur aut.
Jgn. finden Verfr. d. 3.
Fr. Ar. 1, Nowy Rynek 11
5005

Suche zum 1. 7. für
meine Untermühle
ein evang. junges

Mädchen
am liebsten vom Lande,
das den Umtausch leitet
und die Bücher führt.
Zeugnisse, Lebensf. u.
Bild zu senden an
Kolanowski, 7641
Schulst. m. h. n. n. n.
pow. Grudziadz.

Mädchen,
welches mit sämtl.
häusl. Arbeiten verfr.
ist, ehrl. fleißig und
solide, findet 3. 1. 7. M.
Stellung bei
Frau B. Lepp,
Dühringshof.

Junges, anständiges
Hausmädchen
geleitet. Off. u. W. 4980
an die Geschäftsst. d. 3.

**Jetzt
sollen
Herren- und Damen-
Pelze**
wie alljährlich die derzeitigen Bestände
hervorragender schöner
geräumt werden.
Die Preise, die nur für die Vorräte gelten,
sind derartig niedrig, daß sie als
verlockend billig
bezeichnet werden müssen.
Angezahlte Stücke können reserviert
werden. 7667
Jeder Einkauf ein Gewinn für Sie!

Spitzer
Danzig Gerbergasse 11-12.

Kontorist(in),
Otto Zeidler,
Ritor- und Fruchttaffabrik
Wolsztyn.
Zum 1. Juli suche ich eine im Stenogra-
phieren u. Schreibmaschinenschreiben gewandte
Gefretärin

welche die deutsche und polnische Sprache in
Wort und Schrift beherrscht. Einleitung der
Zeugnisabschriften und Angabe der Gehalts-
ansprüche erbeten. 7567

von Heddebrand,
Opieczna Zamek (Schloß Storchneß),
powiat Reszno.

Lehrling
mit guter Schulbildung,
der poln. u. d. d. Sch.
m. d. Stelle für mein
Kolonialw.-u. Delikat-
Geschäft bald ein. 7592
Paul Wedell,
ulica Sw. Trojcy 7.

Wägenhändler
für Herrenoberwäsche
sofort gesucht. 5041
Pomorska 67.

Stütze
die tüchtig kann und
Friedrichsucht verfr.
fleißig, von gleich oder
1. 7. geleitet. Offerten
mit Zeugnissen unter
D. 7581 an die Ge-
schäftsstelle d. 3. Stg.

Uelt. einf. Stütze
umfänglich u. zuverlässig,
unbedingte perfekt. i. Ro-
chen, firm in Wäschebe-
handl. u. -Ausbessern,
a. 1. 7. 25 gef. Bewerber.
Gehaltsanfr. u. Zeug-
nisabschr. unt. C. 4926
a. d. Gf. d. 3. Stg. erbet.

Carl Tempel,
Schneidemühl,
Polenerstraße Nr. 26,
gegründet 1891,
empfiehlt verkäufliche
**Gefäß- u. Land-
häuser sowie Güter**
in allen Größen.
Streng reelle Ver-
mittlung. 7642

Vertausche
nach Polen
auf Landwirtschaft
2 neue Hausgründe
Wert 55.000 Mk. 7637
Schmidt, Marienwerder
Bismarckstr. 36.

Für Auswanderer!
Klein. Grundst.
in Neu-Zafarnow bei
Platow, Station Wulch-
dorf (6 Hekt. Land i. gut.
Kultur, Wohnh., Stall-
Scheune), preiswert bei
3.4000 Mk. Anzeig. zu
verkauf. Kaufpreis 19.
Ubereinfurt. Wohn-
ung sofort frei. 4989
A. Schmidt, Platow,
Kujawstr. 6.

Fabrik-
grundst.
seit Jahren bestens ein-
geführt, auswan-
derungshalber billig zu
verkaufen. Anzeig. 19.
5000 zł. Off. u. R. 4979
an d. Geschäftsst. d. 3. Stg.

Optant verfr. mit Klein.
Anzahl. **Garten-**
häusern. Offert. unt.
C. 4981 an die Gf. d. 3.

Ein Haus
im Zentrum d. Stadt,
Ganska, Dworcowa,
Mojstowa, Stary Rynek,
Duga, zu kaufen gef.
Offert. unter 21. 5006
a. d. Geschäftsst. d. 3.

Suche eine gutegehende
Bäderei
in Bydgoszcz od. in ein.
größ. Ruch-Dorf. Anfr.
u. R. 4978 a. Gf. d. 3.

Gute
Griftenz!
Ruhstall, 15 Rüh,
2 Pferde, 2 Wagen,
3 Zimmer-Wohnung
und Küche fränkisch-
halber lof. f. 15.000 Mk.
verfräuflich.
Auch Grundst. ist
verfräuflich.
F. Weith,
Berl. -Oberbühnenweide
Marienstr. 11. 7669

Meer-
schweinchen
taucht zu höchst. Preis.
Pracownia Bakterjo-
logiczna, 4996
Jagiellonska 70, 1. Stg.

Maler - Arbeiten
HUGO PENNER
Bydgoszcz Ossolińskich 10
Gegr. 1903 (Straße vis-à-vis der Gasanstalt)
empfiehlt sich zur Ausführung sämtlicher
ins Fach schlagender Arbeiten
(auch nach außerhalb).
Beste Ausführung. :: Solide Preise.

Kaufe
Erbsen
waggonweise und in kleinen Mengen gegen Barzahlung
St. Skowronski,
Landesprodukte — Brennmaterialien 7631
Telefon 210 Grudziadz, ulica Lipowa 45 Telefon 210

Beabsichtige mein
Grundst.
97 Mrg. guter Boden und Gebäude, vorzügl.
Lage zu verkaufen. Privatgrundst. 5010
Hermann Bogolin,
S. a. b. d. a.
pow. Brodnica.

Haus mit Bäderei
gut eingeführt, in Bydgoszcz oder großem
Dorfe zu kaufen od. mieten gesucht. An-
zahlung bis 15.000,— zł. Einige Offerten
an „PAR“, Poznań, Aljeje Marcinkow-
skiego 11, unter 54.158. 7640

B. Sommerfeld
Pianofortefabrik
Verkaufsstelle
in Bydgoszcz
nur ul. Sniadeckich 56
an der ul. Gdanska. 6716

Vertausche im Auftrage
Güter jeder Größe,
Bauerngrundst. u. 60 M.
aufw., Gafth., Mühlen-
grundst., Villen und
Stadtgrundst. m. freim.
Wohn. **Salkowski**,
Major a. D. 7686
An- und Verkaufsvor-
mittl. für Grundbesitz,
Stolz i. P., Wilhelm-
straße 2, Fernruf 524.

Bin willens, mein 45
Morgen großes
Grundst.
guter Boden, einschl.
erfl. Wieje (Torf),
6 1/2 km. 3. Stadt, 5 Min.
p. Bahn, Post u. Schule,
sofort zu verk. Verm.
erwünscht. Preis nach
Ubereinfurt.
Frau Ottilie Lange,
Post- u. Bahnstation,
pow. Wyrzysk.

Suche
Priv. Grundst.
in Größe 300-500 Mrg.,
guter Boden, gute Ge-
bäude, freie Jagd, zu
kaufen. Offerten mit
genauer Beschreibung u.
Preisangabe bitte zu-
richten unter B. 7653
an die Geschäftsst. d. 3. Stg.

Kolonialwaren-
Geschäft
od. Landgasthaus zu
kaufen od. zu pachten
geleitet. Nehme auch
entsprechende Filiale
auf eigene Rechnung.
Angebote unt. R. 7612
a. d. Gf. d. 3. Stg. erb.

Verkaufe mein gut
gehendes
Schnitt- und
Kurzwaren-Geschäft
Erforderl. 10.000 zł. Off.
u. C. 5016 a. d. Gf. d. 3.

Gute
Griftenz!
Ruhstall, 15 Rüh,
2 Pferde, 2 Wagen,
3 Zimmer-Wohnung
und Küche fränkisch-
halber lof. f. 15.000 Mk.
verfräuflich.
Auch Grundst. ist
verfräuflich.
F. Weith,
Berl. -Oberbühnenweide
Marienstr. 11. 7669

Meer-
schweinchen
taucht zu höchst. Preis.
Pracownia Bakterjo-
logiczna, 4996
Jagiellonska 70, 1. Stg.

Vertausche im Auftrage
Güter jeder Größe,
Bauerngrundst. u. 60 M.
aufw., Gafth., Mühlen-
grundst., Villen und
Stadtgrundst. m. freim.
Wohn. **Salkowski**,
Major a. D. 7686
An- und Verkaufsvor-
mittl. für Grundbesitz,
Stolz i. P., Wilhelm-
straße 2, Fernruf 524.

Bin willens, mein 45
Morgen großes
Grundst.
guter Boden, einschl.
erfl. Wieje (Torf),
6 1/2 km. 3. Stadt, 5 Min.
p. Bahn, Post u. Schule,
sofort zu verk. Verm.
erwünscht. Preis nach
Ubereinfurt.
Frau Ottilie Lange,
Post- u. Bahnstation,
pow. Wyrzysk.

Suche
Priv. Grundst.
in Größe 300-500 Mrg.,
guter Boden, gute Ge-
bäude, freie Jagd, zu
kaufen. Offerten mit
genauer Beschreibung u.
Preisangabe bitte zu-
richten unter B. 7653
an die Geschäftsst. d. 3. Stg.

Kolonialwaren-
Geschäft
od. Landgasthaus zu
kaufen od. zu pachten
geleitet. Nehme auch
entsprechende Filiale
auf eigene Rechnung.
Angebote unt. R. 7612
a. d. Gf. d. 3. Stg. erb.

Verkaufe mein gut
gehendes
Schnitt- und
Kurzwaren-Geschäft
Erforderl. 10.000 zł. Off.
u. C. 5016 a. d. Gf. d. 3.

Gute
Griftenz!
Ruhstall, 15 Rüh,
2 Pferde, 2 Wagen,
3 Zimmer-Wohnung
und Küche fränkisch-
halber lof. f. 15.000 Mk.
verfräuflich.
Auch Grundst. ist
verfräuflich.
F. Weith,
Berl. -Oberbühnenweide
Marienstr. 11. 7669

Meer-
schweinchen
taucht zu höchst. Preis.
Pracownia Bakterjo-
logiczna, 4996
Jagiellonska 70, 1. Stg.

Vertausche im Auftrage
Güter jeder Größe,
Bauerngrundst. u. 60 M.
aufw., Gafth., Mühlen-
grundst., Villen und
Stadtgrundst. m. freim.
Wohn. **Salkowski**,
Major a. D. 7686
An- und Verkaufsvor-
mittl. für Grundbesitz,
Stolz i. P., Wilhelm-
straße 2, Fernruf 524.

Bin willens, mein 45
Morgen großes
Grundst.
guter Boden, einschl.
erfl. Wieje (Torf),
6 1/2 km. 3. Stadt, 5 Min.
p. Bahn, Post u. Schule,
sofort zu verk. Verm.
erwünscht. Preis nach
Ubereinfurt.
Frau Ottilie Lange,
Post- u. Bahnstation,
pow. Wyrzysk.

Suche
Priv. Grundst.
in Größe 300-500 Mrg.,
guter Boden, gute Ge-
bäude, freie Jagd, zu
kaufen. Offerten mit
genauer Beschreibung u.
Preisangabe bitte zu-
richten unter B. 7653
an die Geschäftsst. d. 3. Stg.

Kolonialwaren-
Geschäft
od. Landgasthaus zu
kaufen od. zu pachten
geleitet. Nehme auch
entsprechende Filiale
auf eigene Rechnung.
Angebote unt. R. 7612
a. d. Gf. d. 3. Stg. erb.

Verkaufe mein gut
gehendes
Schnitt- und
Kurzwaren-Geschäft
Erforderl. 10.000 zł. Off.
u. C. 5016 a. d. Gf. d. 3.

Gute
Griftenz!
Ruhstall, 15 Rüh,
2 Pferde, 2 Wagen,
3 Zimmer-Wohnung
und Küche fränkisch-
halber lof. f. 15.000 Mk.
verfräuflich.
Auch Grundst. ist
verfräuflich.
F. Weith,
Berl. -Oberbühnenweide
Marienstr. 11. 7669

Meer-
schweinchen
taucht zu höchst. Preis.
Pracownia Bakterjo-
logiczna, 4996
Jagiellonska 70, 1. Stg.

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.
Telefon 867. 4995

Wachtung.
1 Dampf-
Drehtasten
sehr gut erhalt., zu verk.
Leofil Szczepanski.
Bydg., Szczepanska 9.